



DANUBE INTERNATIONAL

*INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION
ET LA MAINTENANCE / INSTRUCTIONS FOR
INSTALLATION, USE, AND MAINTENANCE*

WED 8-10-13-18- 2007-25

(VERSION WED.0 [01/02/08](#))

MACHINE N°/SERIAL NUMBER :

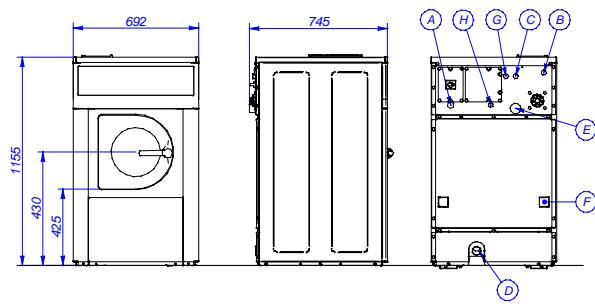
The technical documents contain informations that are privileged confidential.

You are hereby notified that any disclosure copying is strictly prohibited. We will proceed against any body copying these documents.

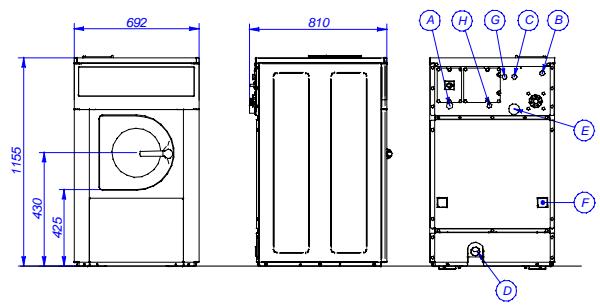
Les documents techniques comportent des informations confidentielles.

Nous tenons à porter à votre connaissance qu'il est interdit de dévoiler et copier ces documents et que nous engagerons des procédures contre les auteurs des dites copies.

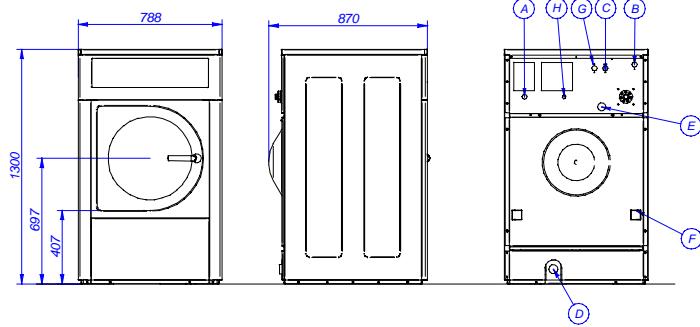
WED - 8



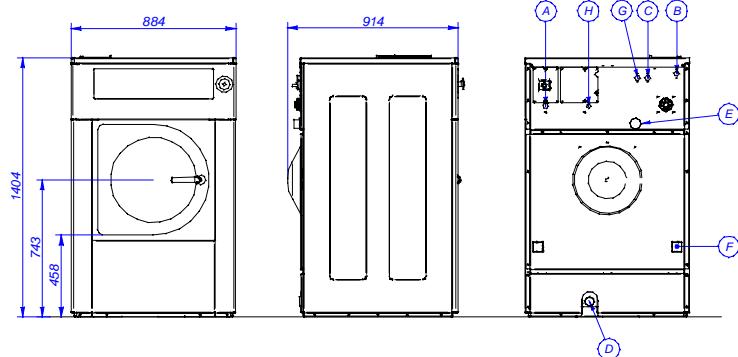
WED-10



WED - 13



WED - 18



WED - 25

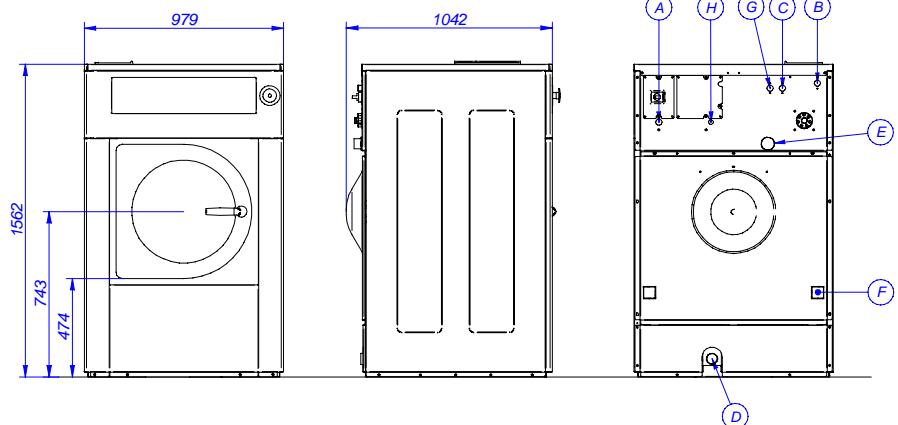


Fig. 1

A = Câble électrique
D = Vidange
G = Prise eau adoucie

B = Prise eau froide
E = Sortie de vapeurs
H = Câble électrique doseurs

C = Prise eau chaude
F = Prise vapeur

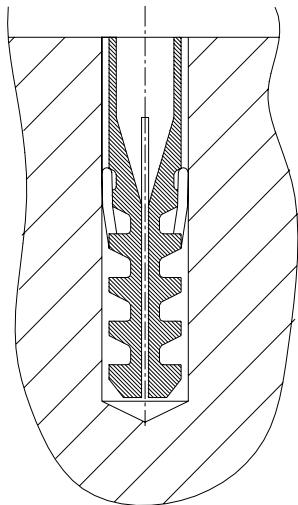


Fig. 2

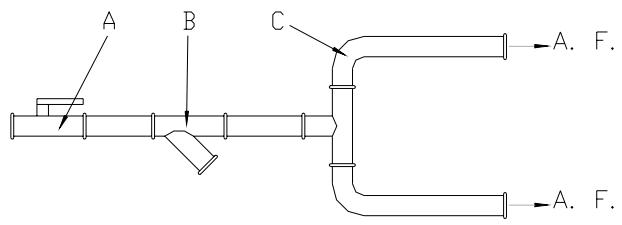


Fig. 3

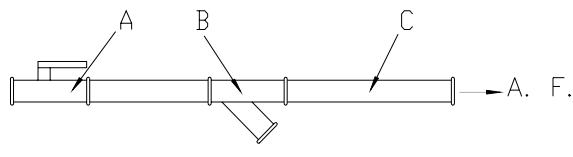


Fig. 4

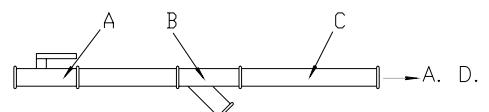


Fig. 5

A = Robinet d'arrêt ; **B** = Filtre ; **C** = Tuyau ; **A.C.** = Eau chaude ; **A.F.** = Eau froide ; **A.D.** = Eau adoucie

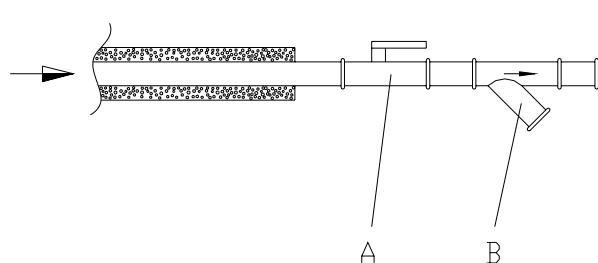


Fig. 6

A = Robinet d'arrêt **B** = Filtre

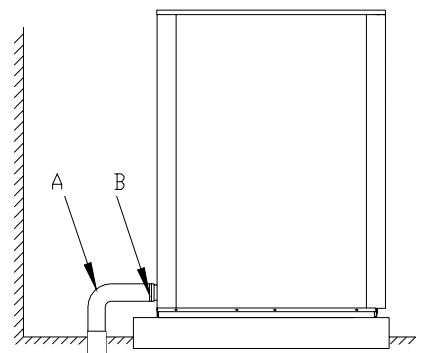


Fig. 7

A = Coude vidange **B** = Bride

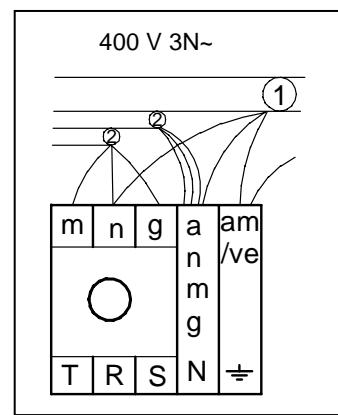
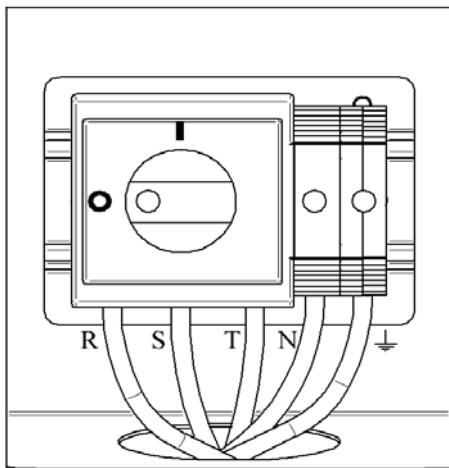


Fig. 8a

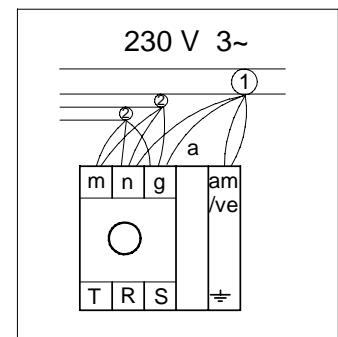
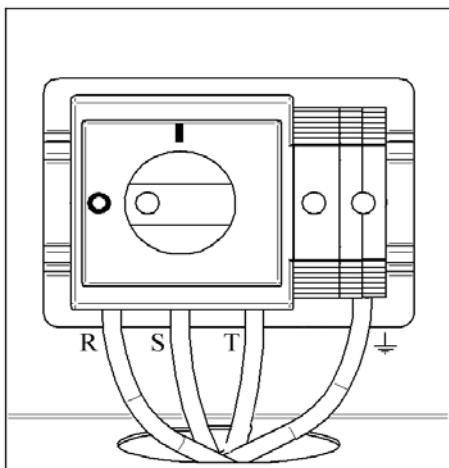


Fig. 8b

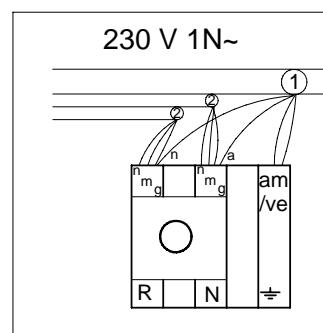
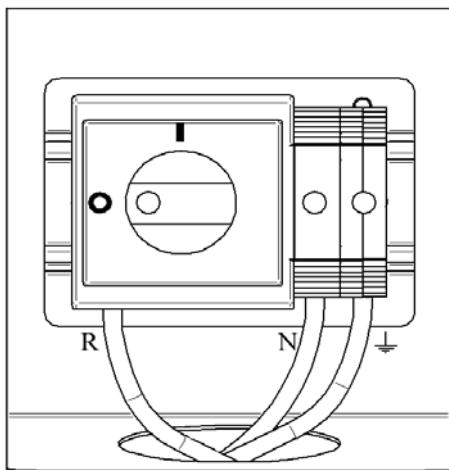


Fig. 8c
(Uniquement 886 F et WED-8)

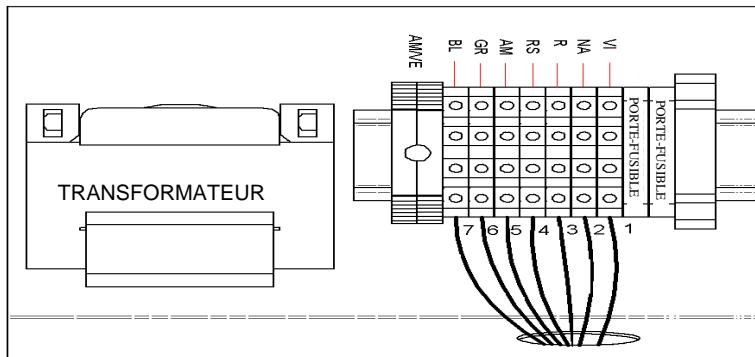
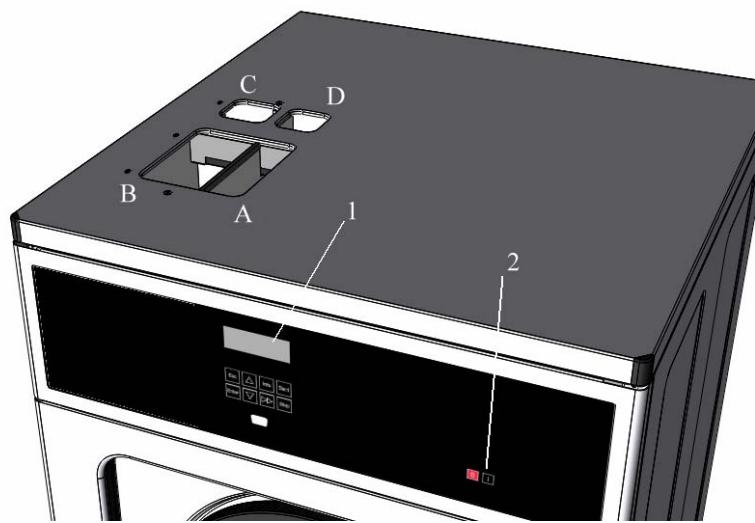


Fig. 9



A = Produit prélavage

B = Lessive

C= Eau de Javel

D = Assouplissant

Fig. 10

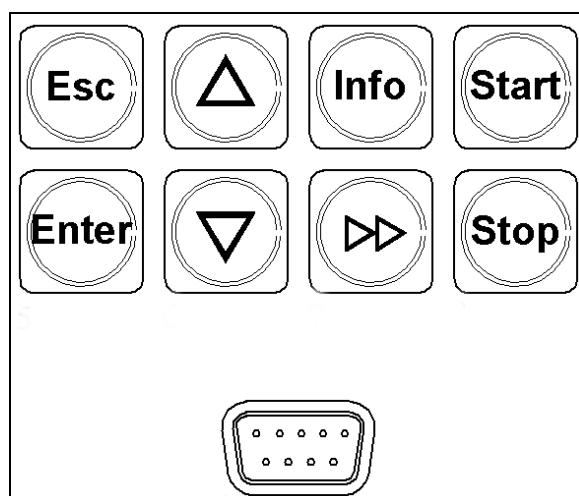


Fig. 11

SOMMAIRE

	Page
1.- INSTALLATION	6
1.1.- Schéma d'installation	6
1.2.- Mise en place	6
1.3.- Raccordement de l'eau	6
1.4.- Raccordement de la vapeur	6
1.5.- Vidange	6
1.6.- Raccordement électrique	7
1.7.- Raccordement doseurs	7
1.8.- Caractéristiques techniques	8
2.- UTILISATION	9
2.1.- Éléments de commande	9
2.2.- Sélection d'un programme	10
2.3.- Programmes de lavage	10
2.4.- Exécution d'un programme	11
2.5.- Finalisation d'un programme	13
2.6.- Menu principal	14
2.6.1- Voir phases	14
2.6.2- Programmation différée	14
2.6.3- Configuration	15
2.6.3.1- Options	15
2.6.3.2- Langue	16
2.6.3.3- Degrés °C/°F	16
2.7.- Messages d'erreur	17
2.8.- Conseils pour bien laver	20
3.- ENTRETIEN	21
3.1.- Défaillances électriques et mécaniques	21
3.2.- Anomalies	22
4.- PROGRAMMES NORMALISÉS	23

1.- INSTALLATION

1.1.- Schéma d'installation

Voir figure 1

1.2.- Mise en place

Le sol sur lequel sera installé le lave-linge devra supporter le poids de celui-ci ainsi que la force résiduelle transmise lors de l'essorage.

Après avoir sorti le lave-linge de l'emballage, retirez les pièces fixant la partie flottante et le châssis, nécessaires au transport. Pour ce faire, retirez la façade et le panneau arrière afin d'accéder aux éléments de serrage. Ils sont facilement repérables car ils sont rouges.

Il est recommandé de fixer le lave-linge au moyen des vis prévues à cet effet. Pour ce faire, introduisez les chevilles en plastique dans les trous préalablement percés (fig. 2).

Le lave-linge doit être bien nivélé et un espace doit être aménagé à l'arrière afin d'en faciliter l'entretien.

1.3.- Raccordement de l'eau

Si vous ne disposez que d'eau froide, le raccordement est réalisé selon la figure 3. Si vous disposez d'eau chaude, le raccordement est réalisé selon la figure 4. Si vous disposez aussi d'eau adoucie, le raccordement est réalisé selon la figure 5.

Pression dynamique nécessaire : $2 \div 4 \text{ kg/cm}^2$.

1.4.- Raccordement de la vapeur

Si vous disposez de vapeur, l'eau de lavage sera chauffée par injection directe. Le schéma de raccordement est indiqué sur la figure 6.

Pression d'utilisation de la vapeur : $2 \div 4 \text{ kg/cm}^2$.

Il est recommandé de resserrer les écrous des tuyaux de vapeur après avoir introduit pour la première fois de la vapeur dans la machine.

1.5.- Vidange

Fixez le coude de vidange comme indiqué sur la figure 7.

1.6.- Raccordement électrique

Accédez à la réglette de raccordement en démontant le sectionneur et en retirant le couvercle qui le recouvre ; raccordez le câble sous gaine sur le panneau arrière.

Raccordez la réglette et vérifiez que les branchements correspondent à la tension de fonctionnement (Fig. 8).

Placez sur la prise de secteur, un interrupteur général (I) indépendant de l'appareil dont la distance entre les contacts sera supérieure ou égale à 3 mm.

Il est obligatoire de raccorder la machine à la terre.

Vérifiez que le tambour tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre au cours de l'essorage. Si cela n'est pas le cas, inversez les branchements des deux phases à la sortie du variateur.

Si la fréquence de la tension est de 60 Hz, changez le raccordement de la vanne de vidange.

Tension	MODÈLE	Câble	Fusibles	Raccordement réseau
400V-3N~	WED-8 E MPP	4x1,5mm ² + T	16 A	
	WED-10 E MPP	4x1,5mm ² + T	16 A	
	WED-13 E MPP	4x2,5mm ² + T	20 A	
	WED-18 E MPP	4x2,5mm ² + T	25 A	
	WED-2007-25 E MPP	4x6mm ² + T	40 A	
230V-3~	WED-8 E MPP	3x2,5mm ² + T	25 A	
	WED-10 E MPP	3x2,5mm ² + T	25 A	
	WED-13 E MPP	3x4mm ² + T	32 A	
	WED-18 E MPP	3x6mm ² + T	40 A	
230V-1N~	WED-8 E MPP	2x16mm ² + T	40 A	
	WED-10 E MPP	2x16mm ² + T	40 A	
	WED-13 E MPP	2x16mm ² + T	50 A	
	WED-18 E MPP	2x16mm ² + T	80 A	
	WED-8 AC MPP	2x1,5mm ² + T	16 A	
	WED-10 AC MPP	2x1,5mm ² + T	16 A	
	WED-13 AC MPP	2x2,5mm ² + T	25 A	
	WED-18 AC MPP	2x4mm ² + T	32 A	
	WED-8 V MPP	2x1,5mm ² + T	6 A	
	WED-10 V MPP	2x1,5mm ² + T	6 A	
	WED-13 V MPP	2x1,5mm ² + T	10 A	
	WED-18 V MPP	2x1,5mm ² + T	16 A	

1.7.- Raccordement doseurs

Le schéma de raccordement est indiqué sur la figure 9.

- 1: Signal électrique de 230 V pour doseur 1 (produit prélavage)
- 2: Signal électrique de 230 V pour doseur 2 (lessive)
- 3: Signal électrique de 230 V pour doseur 3 (eau de javel)
- 4: Signal électrique de 230 V pour doseur 4 (assouplissant)
- 5: Signal électrique de 230 V pour doseur 5
- 6: Signal électrique de 230 V pour doseur 6
- 7: Signal électrique de 230 V pour doseur 7

1.8.- Caractéristiques techniques

Modèle		WED-8	WED-10	WED-13	WED-18	WED-2007-25
Capacité tambour	litres	80	100	130	180	250
Diamètre tambour	mm	532	532	620	700	770
Profondeur tambour	mm	360	425	430	470	530
Diamètre bouche	mm	290	290	373	373	373
Hauteur	mm	1155	1155	1300	1404	1562
Largeur	mm	692	692	788	884	979
Profondeur	mm	745	805	870	914	1042
Poids net	kg	195	208	250	340	490
Vitesse lavage	tr/mn	50	50	50	47	47
Vitesse essorage	tr/mn	1000	1000	1000	950	950
Facteur G		300	300	350	350	350
Puissance moteur	kW	0,75	0,75	1	2,2	3
Puissance chauffe ⁽¹⁾	kW	6	6	9	12	18
Puissance chauffe ⁽²⁾	kW	2	2	3	4	6
Puissance maximale absorbée ⁽¹⁾	kW	6,75	6,75	10	14,2	21
Puissance maximale absorbée ⁽²⁾	kW	2,75	2,75	4	6,2	9
Puissance maximale absorbée ⁽³⁾	kW	0,75	0,75	1	2,2	3
Vidange	mm	50,8 (2")	50,8 (2")	50,8 (2")	50,8 (2")	76,2 (3")
Entrée eau	BSP	¾"	¾"	¾"	¾"	¾"
Entrée vapeur	BSP	½"	½"	½"	½"	¾"
Fréquence force dynamique	Hz	16,7	16,7	16,7	15,8	15,8
Force maximale transmise	KN	2 ^{±0,2}	2 ^{±0,2}	2,5 ^{±0,3}	3,4 ^{±0,5}	6 ^{±0,5}

(1) Ces puissances font référence aux versions chauffe électrique.

(2) Ces puissances font référence aux versions eau chaude.

(3) Ces puissances font référence aux versions vapeur.

2.-UTILISATION

2.1.- Éléments de commande

Le bandeau de commande du lave-linge avec microprocesseur programmable apparaît sur la figure 10.

Écran (1)

Il s'agit d'un écran à 4 lignes de 20 caractères chacune. Si vous sélectionnez un programme de lavage, les caractéristiques principales s'affichent à l'écran ; Une fois le programme commencé, l'information relative au déroulement et au stade du programme de lavage s'affiche à l'écran.

Interrupteur général (2)

Cet interrupteur a deux positions et permet d'allumer et d'éteindre le lave-linge. Appuyez sur « I » pour allumer le lave-linge et sur « O » pour l'éteindre.

Touche START

Cette touche permet de lancer un programme, de faire une pause ou de poursuivre le programme après une pause.

Touche STOP

Cette touche permet de mettre fin à un programme.

Touche INFO

Cette touche permet d'accéder à divers menus tels que programmation, entretien ou configuration. Elle permet aussi d'avoir accès à l'affichage détaillé des phases.

Touche AVANCE

Cette touche permet d'accélérer l'exécution d'un programme. Si vous appuyez sur cette touche, le programmeur passe directement à l'exécution de la phase suivante du programme. Si la phase en cours d'exécution est la dernière, le programme se termine. Si vous la maintenez enfoncée, le programme avancera rapidement.

Touche ESC

Cette touche permet d'éliminer de l'écran les messages d'erreur et de terminer le programme. Elle permet de même de remonter dans les sous-menus lors de l'accès aux menus de programmation, d'entretien et de configuration.

Touche ENTER

Cette touche permet d'éliminer de l'écran les messages d'erreur et de poursuivre l'exécution du programme. Elle permet aussi d'entrer dans les sous-menus de programmation, d'entretien et de configuration et de valider les modifications qui y sont faites.

Touches INC (Λ) et DEC (Λ)

Les touches INC (Λ) et DEC (Λ) disposent aussi de diverses fonctions selon l'écran et le mode de fonctionnement du programmeur. Elles permettent de

sélectionner un programme de lavage, de modifier les valeurs des paramètres dans le menu programmation et certains écrans dans le menu entretien.

2.2.- Sélection d'un programme

Lorsque vous allumez le lave-linge, le dernier programme exécuté s'affiche à l'écran, en indiquant son numéro et son titre ainsi que ses principales caractéristiques. Si vous sélectionnez par exemple le programme numéro un :

P1: BLANC	90 °C
Prélavage	
Température:	40 °C
START commencer	

Le numéro du programme (P1) et le nom (BLANC 90 °C) s'affichent sur la première ligne de l'écran. La première phase du programme -ici un prélavage-, la température de l'eau programmée pour cette phase (40 °C) et un message indiquant comment mettre le lave-linge en marche s'affichent sur les lignes suivantes de l'écran.

2.3.- Programmes de lavage

Le lave-linge dispose des 16 programmes fixes suivants :

- 1.- Blanc 90 °C
- 2.- Blanc / couleur 60 °C
- 3.- Blanc / couleur 40 °C
- 4.- Blanc / couleur 30 °C
- 5.- Blanc / couleur à froid
- 6.- Synthétique 60 °C
- 7.- Synthétique 40 °C
- 8.- Synthétique 30 °C
- 9.- Synthétique à froid
- 10.- Délicat 40 °C
- 11.- Délicat 30 °C
- 12.- Délicat à froid
- 13.- Laine 30 °C
- 14.- Laine à froid
- 15.- Essorage élevé
- 16.- Essorage moyen

Ces modèles permettent de plus de programmer un maximum de 83 programmes, numérotés de 17 à 99. Appuyez sur la touche INC (\wedge) ou sur DEC (\vee) pour sélectionner l'un de ces programmes ou bien un programme fixe. En appuyant sur ces touches, le numéro de programme augmente ou diminue d'un et le programme s'affiche à l'écran.

2.4.- Exécution d'un programme

Pour effectuer un programme de lavage, suivez les étapes indiquées ci-après :

- Introduisez le linge sale dans le tambour du lave-linge.
- Fermez la porte du lave-linge.
- Sélectionnez le programme souhaité.
- Appuyez sur la touche START.

Une fois un programme commencé, le stade de celui-ci et son déroulement s'affichent à l'écran. Exemple :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Prélavage
Température: 30 °C
Rempliss...

La phase en cours d'exécution est indiquée sur la deuxième ligne, ici un prélavage. La température programmée de l'eau s'affiche sur la troisième ligne. Enfin, l'opération en cours à ce moment-là s'affiche sur la quatrième ligne, ici, la prise d'eau.

Une fois la prise d'eau terminée, la chauffe commence et s'affiche à l'écran tel qu'indiqué sur la figure suivante :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Prélavage
Température: 30 °C
Chauffe...

Une fois l'eau chauffée, le temps de lavage commence et le temps restant s'affiche à l'écran tel qu'indiqué sur la figure suivante :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Prélavage
Température: 30 °C
Tp restant: 4 mn

Une fois la phase terminée, la vidange se fait et un message s'affiche, tel qu'indiqué sur la figure suivante :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Prélavage
Température: 30 °C
Vidange...

Puis la phase suivante commence -ici un lavage-, tel qu'indiqué sur la figure suivante :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Lavage
Température: 60 °C
Rempliss...

Avec le programme en marche, vous pouvez appuyer sur les différentes touches du bandeau de commande pour activer des fonctions différentes :

- ✓ Touche START : Le programme s'arrête, il est sur pause. Le message suivant s'affiche à l'écran :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Lavage
Lave-linge pause
START continuer

Pour que le programme continue, appuyez sur la même touche. Le message de l'écran change et le message affiché avant la pause réapparaît.

Si le programme est en train de réaliser un essorage, il n'est pas possible de faire de pause. La touche START ne servira donc à rien.

- ✓ Touche AVANCE : En appuyant sur la touche AVANCE, le programme passe directement à la phase suivante, après avoir réalisé une vidange.
Au bout de quelques secondes, le programme se poursuit et la phase suivante débute. Si la phase en cours de réalisation lorsque vous appuyez sur AVANCE était la dernière, le programme s'arrête.
Si vous appuyez sur la touche AVANCE lors de l'essorage, tandis que le tambour ralentira, le message suivant s'affichera à l'écran :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Essorage 500 tr/mn
Freinage...

- ✓ Touche STOP : appuyez sur cette touche pour mettre fin au programme. Le message suivant s'affichera à l'écran :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Lavage
Température: 60 °C
FIN DE PROGRAMME?

Pour mettre fin au programme, appuyez sur la touche ENT ; appuyez sur la touche ESC pour que le programme continue.

Il est possible de sélectionner la phase initiale d'un programme avant de le mettre en marche. En appuyant sur la touche INFO :

→VOIR PHASES
DÉPART DIFFÉRÉ
PROGRAMMATION
CONFIGURATION

En appuyant sur ENTER, toutes les phases s'affichent à l'écran.

→Prélavage	30 °C
Lavage	60 °C
Rinçage	À FROID
Rinçage	À FROID

Les touches INC (↑) ou DEC (↓) permettent de sélectionner la phase à partir de laquelle on souhaite commencer à exécuter le programme. Appuyez sur START pour valider la sélection ou sur ESC pour quitter le menu.

2.5.- Finalisation d'un programme

Le programme peut se terminer de différentes façons :

- Fin normale : Le programme termine lorsque toutes les phases qui le composent ont été réalisées.
- En appuyant sur la touche STOP : de n'importe quel point du programme, en appuyant sur la touche STOP, puis sur la touche ENT.
- En appuyant sur la touche AVANCE : de n'importe quel point du programme, en appuyant à plusieurs reprises ou en maintenant enfoncée la touche AVANCE, il est possible d'arriver à la fin. Comme dans le cas précédent, si un essorage était en cours, le tambour ralentira d'abord pendant quelques secondes avant que la touche AVANCE ne soit effective.

À la fin d'un programme, avant l'ouverture de la porte, le linge est défroissé pendant 30 secondes tandis que le message suivant s'affiche à l'écran :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Défroissage

Après 30 secondes, un message s'affiche à l'écran et un signal acoustique est émis qui indiquent que le programme est terminé et que la porte peut être ouverte :

P2:BLANC/COULEUR 60°C
Essorage
FIN PROGRAMME
Ouvrir porte

2.6.- Menu principal

Le lave-linge allumé, appuyez sur la touche info.

→ VOIR PHASES
PROG. DIFFÉRÉE
PROGRAMMATION
CONFIGURATION

2.6.1- Voir phases

Appuyez sur ENTER pour que l'écran indiquant la phase actuelle s'affiche.

→ Prélavage
Lavage
Rinçage 1
Rinçage 2

2.6.2- Programmation différée

Il est possible de sélectionner le moment où le programme débutera avant de le mettre en marche. En appuyant sur la touche INFO :

→VOIR PHASES
PROG. DIFFÉRÉE
PROGRAMMATION
CONFIGURATION

Appuyez sur DEC (▼) pour accéder à l'option PROGRAMMATION DIFFÉRÉE.

VOIR PHASES
→PROG. DIFFÉRÉE
PROGRAMMATION
CONFIGURATION

En appuyant sur ENTER, le message suivant s'affiche à l'écran :

Prog. différée :
0h
0m

Les touches INC (^) ou DEC (▼) permettent de sélectionner le retard et la touche AVANCE (>>) de faire passer le curseur au caractère suivant.

Une fois la valeur souhaitée saisie, appuyez sur ENTER.

2.6.3- Configuration

Le lave-linge allumé, appuyez sur la touche INFO :

→VOIR PHASES
PROG. DIFFÉRÉE
PROGRAMMATION
CONFIGURATION

Appuyez trois fois sur la touche DEC (▼) pour sélectionner l'option CONFIGURATION, puis appuyez sur ENTER :

→OPTIONS
LANGUE
°C/F
MODÈLE

Comme il apparaît sur la figure, le menu Configuration offre quatre options. Utilisez les touches INC (▲) et DEC (▼) et appuyez sur “ENTER” pour sélectionner l'une des options.

2.6.3.1. Options

Une fois l'option OPTIONS sélectionnée, appuyez sur ENTER :

→Contraste
Éliminer avance
Libre-service

- Appuyez sur ENTER pour modifier le contraste de l'écran :

Régl. contraste....

Les touches INC (▲) et DEC (▼) permettent de modifier le contraste de l'écran. Appuyez sur la touche ESC pour revenir à l'écran OPTIONS.

- Appuyez sur DEC (▼) pour éliminer l'avance rapide, puis sur ENTER :

Éliminer avance? N.

Les touches INC (▲) et DEC (▼) permettent de valider ou d'annuler cette option. Appuyez sur la touche ESC pour revenir à l'écran OPTIONS.

2.6.3.2. Langue

Une fois l'option LANGUE sélectionnée, appuyez sur ENTER :

Espagnol
Français
Anglais
Allemand

La touche DEC (▼) permet d'accéder à d'autres écrans :

→Italien
Portugais
Utilisateur

Les touches INC (▲) et DEC (▼) permettent de sélectionner l'une des 5 langues : anglais, français, allemand, italien et espagnol. Appuyez sur ENTER pour valider la sélection.

Appuyez sur ESC pour quitter sans valider.

2.6.3.3. Degrés °C/°F

Une fois l'option DEGRÉS °C/°F sélectionnée, appuyez sur ENTER :

→Sélect. degrés: °C

Les touches INC (▲) et DEC (▼) permettent de sélectionner l'une des 2 options : centigrades °C ou Fahrenheit °F. Appuyez sur ENTER pour valider la sélection.

Appuyez sur ESC pour quitter sans valider.

2.7.- Messages d'erreur

Sur l'écran du lave-linge, des messages d'avertissement ou de pannes peuvent apparaître avant, pendant ou après l'exécution d'un programme de lavage et des signaux acoustiques sont émis. Sauf dans le cas d'une coupure de courant, le lave-linge sera sur pause (vanne de vidange fermée, moteur arrêté, etc.) et attendra que l'utilisateur agisse.

Les messages pouvant apparaître sont expliqués ci-après :

Coupure de courant

Message :	“DÉF. ALIMENTATION”
Signification :	Ce message apparaît lorsque le courant est rétabli après une coupure.
Options :	<ul style="list-style-type: none">- Appuyez sur ENTER : l'exécution du programme reprend à la phase où la coupure de courant s'est produite.- Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Défaillance dans le système de fermeture de la porte

Message :	ALARME E1 “DÉF. FERMETURE”
Signification :	Ce message apparaît lorsqu'au cours de l'exécution d'un programme la porte n'est pas fermée.
Options :	<ul style="list-style-type: none">- Appuyez sur ENTER : l'exécution du programme se poursuit.- Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Défaillance dans le système de verrouillage de la porte

Message :	ALARME E2 “DÉF. VERROUILL”
Signification :	Ce message apparaît lorsqu'il est impossible de verrouiller la porte avant de commencer un programme ou qu'elle se déverrouille au cours de celui-ci.
Options :	<ul style="list-style-type: none">- Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Défaillance dans le système de chauffe

Message :	ALARME E5 “DÉF. CHAUFFE”
Signification :	Ce message apparaît lorsque, malgré l'activation de la sortie de chauffe, la température de l'eau n'a pas augmenté pendant un certain temps défini au préalable.
Options :	- Appuyez sur ENTER : l'exécution du programme reprend à la même phase. - Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Défaillance entrée d'eau

Message :	ALARME E4 “DÉF. ENTRÉE EAU”
Signification :	Ce message apparaît lorsque, malgré l'activation de(s) sortie(s) de la ou les électrovanne(s) correspondantes, le niveau d'eau à l'intérieur de la cuve du lave-linge n'a pas augmenté pendant un certain temps défini au préalable.
Options :	- Appuyez sur ENTER : l'exécution du programme se poursuit. - Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Défaillance lors de la vidange

Message :	ALARME E3 “DÉF. VIDANGE”
Signification :	Ce message apparaît lorsque, malgré la désactivation de la sortie de la vanne de vidange, le niveau d'eau à l'intérieur du tambour du lave-linge n'a pas baissé pendant un certain temps défini au préalable.
Options :	- Appuyez sur ENTER : l'exécution du programme se poursuit. - Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Moteur surchauffé

Message :	ALARME E9 “CHAUFFE MOTEUR”
Signification :	Ce message apparaît lorsque la protection thermique du moteur du lave-linge s'active.
Options :	- Appuyez sur ENTER : l'exécution du programme se poursuit. - Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Température maximum

Message :	ALARME E6
-----------	-----------

	“TEMPÉRATURE MAX.”
Signification :	Ce message apparaît lorsque la température de l'eau dépasse 95 °C.
Options :	- Appuyez sur ENTER : l'exécution du programme se poursuit. - Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Niveau d'eau maximum

Message :	ALARME E8 “NIVEAU D'EAU MAXIMUM”
Signification :	Ce message apparaît lorsque le niveau d'eau a dépassé la limite de sécurité.
Options :	- Appuyez sur ENTER : l'exécution du programme se poursuit. - Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Balourd

Message :	ALARME E10 “BALOURD”
Signification :	Ce message apparaît lorsqu'au cours du dernier essorage, le microrupteur de balourd s'active trois fois.
Options :	- Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Eau dans la cuve

Message :	ALARME E12 “EAU DANS CUVE”
Signification :	Ce message apparaît lorsqu'un programme arrive à la fin mais qu'il y a toujours de l'eau dans la cuve. La porte ne pourra pas être ouverte tant que l'eau de la cuve n'aura pas été évacuée.
Options :	- Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Linge trop chaud

Message :	ALARME E11 “LINGE CHAUD”
Signification :	Ce message apparaît lorsqu'un programme arrive à la fin mais que la température dans la cuve dépasse 50 °C.
Options :	- Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Thermostat ouvert

Message :	ALARME E7 “THERMOSTAT OUVERT”
Signification :	Ce message apparaît lorsque l'eau dépasse 95 °C
Options :	- Appuyez sur ENTER : Le programme se poursuit. - Appuyez sur ESC : le programme se termine.

Erreur communication 1

Message :	ALARME E13 “ERREUR COMMUNICATION 1”
Signification :	Ce message apparaît lorsqu'une défaillance de communication se produit entre la carte d'entrées/sorties et la carte de visualisation.
Options :	- Appuyez sur ENTER : le programme se poursuit. - Appuyez sur ESC : le programme se termine.

2.8.- Conseils pour bien laver

- Mettez dans les bacs correspondants les doses de lessive, d'assouplissant et d'eau de Javel recommandées par le fabricant. L'emplacement de chaque bac est indiqué sur la figure 10.
- Choisissez le programme convenant au type de linge à laver.

3.- ENTRETIEN

- Nettoyez chaque jour les bacs à lessive et à liquides.
- Nettoyez à l'eau et au savon. N'utilisez jamais de détergents abrasifs.
- Nettoyez une fois par mois les filtres des entrées d'eau et les conduits de dosage extérieurs.
- Ne lavez jamais l'extérieur en utilisant un jet d'eau ; les parties fonctionnelles de la machine pourraient s'endommager.
- Si le lave-linge ne va pas être utilisé pendant une longue période, passez une couche d'huile de vaseline sur les surfaces en acier inoxydable.
- Il est recommandé de procéder à une révision générale annuelle.

3.1.- Défaillances électriques et mécaniques

Avant d'appeler le service après-vente, vérifiez :

- que le courant arrive à la machine.
- l'état des fusibles.
- que la tension correspond à celle de la machine.

Le lave-linge ne se remplit pas, vérifiez :

- que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
- que le filtre d'entrée d'eau n'est pas obstrué.
- que la pression de l'eau du réseau est entre $2 \div 4 \text{ kg/cm}^2$ ($28 \div 56 \text{ psi}$).

Le lave-linge vibre trop, vérifiez :

- qu'aucune vis des panneaux n'est desserrée.

En cas de coupure de courant :

- La cuve se vidange et la porte reste verrouillée. Pour retirer le linge du lave-linge, vous pouvez ouvrir la porte en tirant vers le bas la bande située derrière la façade.

3.2.- Anomalies

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
Essorage accompagné d'un mouvement excessif ou pas d'essorage	Amortisseur ou ressort cassé Microrupteur mal installé Câble microrupteur détaché Butée microrupteur desserrée .	Changez-les Installez-le correctement Attachez-le correctement Serrez les vis
la machine ne chauffe pas	Résistances en panne L'un des deux contacteurs des résistances est en panne Vanne vapeur en panne Thermostat en panne	Changez les résistances Changez le contacteur Changez la vanne Changez le thermostat
La machine chauffe lentement	Une résistance est en panne La vanne de vidange ferme mal	Changez la résistance Nettoyez la vanne de vidange
La machine chauffe trop	La vanne vapeur ferme mal Thermostat en panne	Nettoyez la vanne vapeur Changez le thermostat
La porte ne s'ouvre pas	Électro-aimant en panne Microrupteur porte en panne	Changez l'électro-aimant Changez microrupteur porte
Le tambour ne bouge pas	Courroies cassées Variateur en panne	Changez les courroies Changez le variateur
La machine se remplit trop	Pressostat en panne Conduit du pressostat percé Électrovanne en panne	Changez le programmateur Changez le conduit du pressostat Changez l'électrovanne
La machine ne vidange pas	Vanne de vidange obstruée	Nettoyez la vanne de vidange

4.- PROGRAMMES NORMALISÉS

Nom :

Blanc 90 °C

Numéro de programme : 1

Numéro de bloc :	1	2	3	3	4	5	6
Nom :	Prélavage	Lavage	Rinçage 1	Rinçage 2	Essorage	Rinçage 3	Essorage
Arrêt programme :	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Vitesse :	50 tr/mn ⁽¹⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	500 tr/mn ⁽²⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	1000 tr/mn ⁽²⁾
Rythme :	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	-	M=12", P=3"	-
Entrée eau chaude :	RÉGLAGE	RÉGLAGE	NON	NON	-	NON	-
Entrée eau froide :	OUI	OUI	OUI	OUI	-	OUI	-
Entrée eau adoucie :	NON	NON	NON	NON	-	NON	-
Niveau :	MIN ⁽³⁾	MIN ⁽³⁾	MOYEN ⁽³⁾	MOYEN ⁽³⁾	-	MOYEN ⁽³⁾	-
Remplissage mouvement :	OUI	OUI	OUI	OUI	-	OUI	-
Température:	40 °C	90 °C	À FROID	À FROID	-	À FROID	-
Arrêt thermique :	NON	OUI	-	-	-	-	-
Temps :	6 mn	12 mn	3 mn	3 mn	2 mn	3 mn	6 mn
Refroidissement :	NON	NON	-	-	-	-	-
Temps refroidissement :	0"	0"	0"	0"		0"	
Niveau de vidange :	0	0	0	0	-	0	-
Défroissement :	OUI	OUI	OUI	OUI	-	OUI	OUI
Dosage 1 :	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	NON	-	NON	-
Dosage 2 :	NON	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	-	NON	-
Dosage 3 :	NON	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	-	NON	-
Dosage 4 :	NON	NON	NON	NON	-	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 5 :	NON	NON	NON	NON	-	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 6 :	NON	NON	NON	NON	-	NON	-
Dosage 7 :	NON	NON	NON	NON	-	NON	-

Nom :
Blanc / couleur 60 °C
Blanc / couleur 40 °C
Blanc / couleur 30 °C
Blanc / couleur à froid

Numéro de programme : 2 à 5

Numéro de bloc :	7/8/8/8	9/10/11/12	3	3	4	5	6
Nom :	Prélavage	Lavage	Rinçage 1	Rinçage 2	Essorage	Rinçage 3	Essorage
Arrêt programme :	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Vitesse :	50 tr/mn ⁽¹⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	500 tr/mn ⁽²⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	1000 tr/mn ⁽²⁾
Rythme :	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"		M=12", P=3"	-
Entrée eau chaude :	RÉGLAGE	RÉGLAGE	NON	NON	-	NON	-
Entrée eau froide :	OUI	OUI	OUI	OUI	-	OUI	-
Entrée eau adoucie :	NON	NON	NON	NON	-	NON	-
Niveau :	MIN ⁽³⁾	MIN ⁽³⁾	MOYEN ⁽³⁾	MOYEN ⁽³⁾	-	MOYEN ⁽³⁾	-
Remplissage mouvement :	OUI	OUI	OUI	OUI	-	OUI	-
Température:	30/F/F/F	60/40/30/F	À FROID	À FROID	-	À FROID	-
Arrêt thermique :	NON	OUI	-	-	-	-	-
Temps :	6 mn	15/12/12/12 mn	3 mn	3 mn	2 mn	3 mn	6 mn
Refroidissement :	NON	NON	-	-	-	-	-
Temps refroidissement :	0"	0"	0"	0"		0"	
Niveau de vidange :	0	0	0	0	-	0	-
Défroissement :	OUI	OUI	OUI	OUI	-	OUI	OUI
Dosage 1 :	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	NON	-	NON	-
Dosage 2 :	NON	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	-	NON	-
Dosage 3 :	NON	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	-	NON	-
Dosage 4 :	NON	NON	NON	NON	-	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 5 :	NON	NON	NON	NON	-	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 6 :	NON	NON	NON	NON	-	NON	-
Dosage 7 :	NON	NON	NON	NON	-	NON	-

Nom :

Synthétique 60 °C
Synthétique 40 °C
Synthétique 30 °C
Synthétique à froid

Numéro de programme : 6 à 9

Numéro de bloc :	13/14/14/14	15/16/17/18	19	19	4	20	21
Nom :	Prélavage	Lavage	Rinçage 1	Rinçage 2	Essorage	Rinçage 3	Essorage
Arrêt programme :	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Vitesse :	50 tr/mn ⁽¹⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	500 tr/mn ⁽²⁾	50 tr/mn ⁽¹⁾	1000 tr/mn ⁽²⁾
Rythme :	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	-	M=12", P=3"	-
Entrée eau chaude :	RÉGLAGE	RÉGLAGE	NON	NON	-	NON	-
Entrée eau froide :	OUI	OUI	OUI	OUI	-	OUI	-
Entrée eau adoucie :	NON	NON	NON	NON	-	NON	-
Niveau :	BAS ⁽³⁾	BAS ⁽³⁾	MOYEN ⁽³⁾	MOYEN ⁽³⁾	-	MOYEN ⁽³⁾	-
Remplissage mouvement :	OUI	OUI	OUI	OUI	-	OUI	-
Température:	30/F/F/F	60/40/30/F	À FROID	À FROID	-	À FROID	-
Arrêt thermique :	NON	OUI	-	-	-	-	-
Temps :	6 mn	15/12/12/12 mn	3 mn	3 mn	2 mn	3 mn	4 mn
Refroidissement :	NON	(T=40 °C, t=5') / (T=30 °C, t=5') / NON / NON	-	-	-	-	-
Temps refroidissement :	0"	0"	0"	0"		0"	
Niveau de vidange :	0	0	0	0	-	0	-
Défroissement :	NON	NON	NON	NON	-	NON	OUI
Dosage 1 :	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	NON	-	NON	-
Dosage 2 :	NON	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	-	NON	-
Dosage 3 :	NON	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	-	NON	-
Dosage 4 :	NON	NON	NON	NON	-	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 5 :	NON	NON	NON	NON	-	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 6 :	NON	NON	NON	NON	-	NON	-
Dosage 7 :	NON	NON	NON	NON	-	NON	-

Nom :
Délicat 40 °C
Délicat 30 °C
Délicat à froid

Numéro de programme : 10 à 12

Numéro de bloc :	22	23/24/25	26	26	27	34
Nom :	Prélavage	Lavage	Rinçage 1	Rinçage 2	Rinçage 3	Essorage
Arrêt programme :	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Vitesse :	45 tr/mn ⁽¹⁾	45 tr/mn ⁽¹⁾	45 tr/mn ⁽¹⁾	45 tr/mn ⁽¹⁾	45 tr/mn ⁽¹⁾	800 tr/mn ⁽²⁾
Rythme :	M=8", P=6"	M=8", P=6"	M=8", P=6"	M=8", P=6"	M=8", P=6"	-
Entrée eau chaude :	RÉGLAGE	RÉGLAGE	NON	NON	NON	-
Entrée eau froide :	OUI	OUI-	OUI	OUI	OUI	-
Entrée eau adoucie :	NON	NON	NON	NON	NON	-
Niveau :	MOYEN ⁽³⁾	MOYEN ⁽³⁾	HAUT ⁽³⁾	HAUT ⁽³⁾	HAUT ⁽³⁾	-
Rémplissage mouvement :	NON	NON	NON	NON	NON	-
Température:	À FROID	40/30/F	À FROID	À FROID	À FROID	-
Arrêt thermique :	NON	OUI/OUI/-	-	-	-	-
Temps :	6 mn	12 mn	3 mn	3 mn	3 mn	4 mn
Refroidissement :	NON	(T=30 °C, t=5') / NON / NON	-	-	-	-
Temps refroidissement :	0"	0"	0"	0"	0"	-
Niveau de vidange :	0	0	0	0	0	-
Défroissage :	NON	NON	NON	NON	NON	OUI
Dosage 1 :	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	NON	NON	-
Dosage 2 :	NON	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	NON	-
Dosage 3 :	NON	NON	NON	NON	NON	-
Dosage 4 :	NON	NON	NON	NON	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 5 :	NON	NON	NON	NON	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 6 :	NON	NON	NON	NON	NON	-
Dosage 7 :	NON	NON	NON	NON	NON	-

Nom : **Laine 30 °C**
Laine à froid

Numéro de programme : 13 et 14

Numéro de bloc :	28/29	30	30	31	32
Nom :	Lavage	Rinçage 1	Rinçage 2	Rinçage 3	Essorage
Arrêt programme :	NON	NON	NON	NON	NON
Vitesse :	40 tr/mn ⁽¹⁾	40 tr/mn ⁽¹⁾	40 tr/mn ⁽¹⁾	40 tr/mn ⁽¹⁾	500 tr/mn ⁽²⁾
Rythme :	M=4", P=12"	M=4", P=12"	M=4", P=12"	M=4", P=12"	-
Entrée eau chaude :	NON	NON	NON	NON	-
Entrée eau froide :	OUI	OUI	OUI	OUI	-
Entrée eau adoucie :	NON	NON	NON	NON	-
Niveau :	MOYEN ⁽³⁾	HAUT ⁽³⁾	HAUT ⁽³⁾	HAUT ⁽³⁾	-
Remplissage mouvement :	NON	NON	NON	NON	-
Température:	30/À FROID	À FROID	À FROID	À FROID	-
Arrêt thermique :	OUI/-	-	-	-	-
Temps :	12 mn	3 mn	3 mn	3 mn	3 mn
Refroidissement :	NON	-	-	-	-
Temps refroidissement :	0"	0"	0"	0"	-
Niveau de vidange :	0	0	0	0	-
Défroissage :	NON	NON	NON	NON	OUI
Dosage 1 :	NON	NON	NON	NON	-
Dosage 2 :	OUI (t=30",R=0")	NON	NON	NON	-
Dosage 3 :	NON	NON	NON	NON	-
Dosage 4 :	NON	NON	NON	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 5 :	NON	NON	NON	OUI (t=30",R=0")	-
Dosage 6 :	NON	NON	NON	NON	-
Dosage 7 :	NON	NON	NON	NON	-

Nom : **Essorage élevé**
Essorage faible

Numéro de programme : 15 et 16

Numéro de bloc :	6/33
Nom :	Essorage
Arrêt programme :	NON
Vitesse :	1000/500 tr/mn ⁽²⁾
Rythme :	-
Entrée eau chaude :	-
Entrée eau froide :	-
Entrée eau adoucie :	-
Niveau :	-
Remplissage avec mouvement :	-
Température:	-
Arrêt thermique :	-
Temps :	6/2 mn
Dosage 1 :	-
Dosage 2 :	-
Dosage 3 :	-
Dosage 4 :	-
Dosage 5 :	-
Dosage 6 :	-
Dosage 7 :	-
Refroidissement :	-
Niveau de vidange :	-
Défroissement	OUI

- (1) Ces vitesses de lavage sont différentes pour chaque modèle de lave-linge.
 - (2) Ces vitesses d'essorage sont différentes pour chaque modèle de lave-linge.
 - (3) Les niveaux sont différents pour chaque modèle de lave-linge.

Instructions de programmation

LAVE-LINGE

Mod. : WED 8

WED 10

WED13

WED18

WED2007-25

WED 55

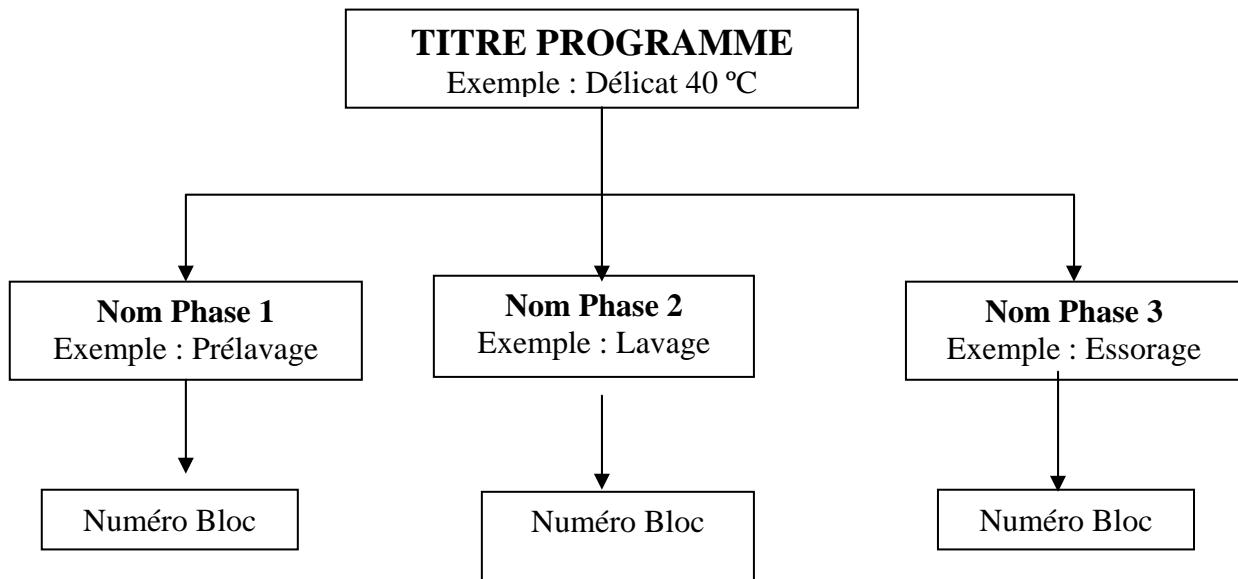
SOMMAIRE

	Page
1.- COMPOSITION D'UN PROGRAMME DE LAVAGE	2
2.- MENU PRINCIPAL DE PROGRAMMATION	3
3.- TITRE PROGRAMME	3
3.1.- Créer Titre	3
3.2.- Copier Titre	4
3.3.- Modifier Titre	5
4.- NOM PHASE	5
4.1.- Créer Nom Phase	6
4.2.- Copier Nom Phase	6
4.3.- Modifier Nom Phase	7
5.- BLOC	8
5.1.- Créer Bloc	11
5.2.- Copier Bloc	12
5.3.- Modifier Bloc	13
6.- PROGRAMME	14
6.1.- Créer programme	14
6.2.- Copier Programme	15
6.3.- Modifier Programme	16
6.3.1- Insérer	17
6.3.1- Modifier	18
6.3.1- Éliminer	18
6.4.- Effacer Programme	19

COMPOSITION D'UN PROGRAMME DE LAVAGE

Un programme de lavage comprend un nom de programme (titre) ainsi qu'un ensemble de phases allant d'un minimum de un à un maximum de 15. Chaque phase comprend un nom et un bloc, qui est une structure de 30 paramètres que l'utilisateur peut programmer et modifier librement, en fonction de ses besoins particuliers.

Exemple :



Il est possible de programmer jusqu'à 99 programmes différents. Cependant, tenez compte du fait que les programmes 1 à 16 sont fixes, c'est-à-dire, qu'ils ne peuvent être ni modifiés ni effacés. Les nouveaux programmes qui seront créés devront donc être enregistrés entre 17 et 99. De même, il est possible de programmer jusqu'à 120 blocs mais avec 34 blocs fixes ne pouvant être ni modifiés ni effacés.

Le nom du programme (titre) et le nom de la phase comprennent 15 caractères maximum. Il est possible d'utiliser les caractères suivants :

A à Z, a à z, 0 à 9, caractère blanc, \$, %, /, (,), =, ?, +, -, _, >, <

MENU PRINCIPAL DE PROGRAMMATION

Après avoir allumé la machine, appuyez sur la touche INFO :

→VOIR PHASES
DÉPART DIFFÉRÉ
PROGRAMMATION
CONFIGURATION

Appuyez deux fois sur DEC (▼), puis sur ENTER pour accéder au menu principal de programmation :

→TITRE PROGRAMME
NOM PHASE
BLOC
PROGRAMME

TITRE PROGRAMME

Après avoir appuyé sur la touche ENTER, il existe trois options :

→CRÉER	TITRE
COPIER	TITRE
MODIFIER	TITRE

Créer Titre

Cette commande permet de créer le titre d'un programme. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné CRÉER TITRE, appuyez sur la touche ENTER :

CRÉER TITRE
A

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de modifier le caractère sur lequel est situé le curseur ; avec la touche AVANCE ($>>$) le curseur passe au caractère suivant ; la touche INFO permet de passer des majuscules aux minuscules et aux caractères spéciaux. Une fois le titre écrit, appuyez sur ENTER.

Sauveg. titre?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Copier titre

Cette commande permet de copier le titre d'un programme à partir d'un autre existant déjà. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné COPIER TITRE, appuyez sur la touche ENTER. Le premier titre sauvegardé dans la mémoire s'affiche.

COPIER TITRE
BLANC 90 °C

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent d'afficher tous les titres sauvegardés dans la mémoire. Une fois le titre à copier sélectionné, appuyez sur ENTER.

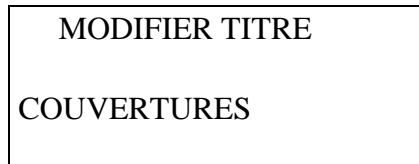
Copier titre?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

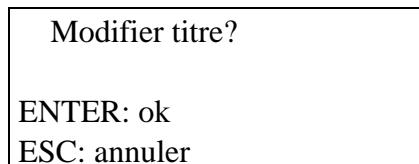
Modifier titre

Cette commande permet de modifier le titre des programmes créés par l'utilisateur. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné MODIFIER TITRE, appuyez sur la touche ENTER. Le premier titre disponible s'affiche. Exemple :



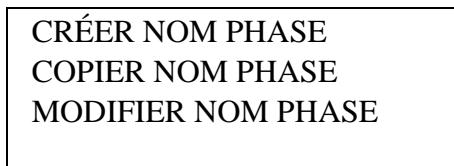
- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de sélectionner le titre à modifier. Appuyez sur ENTER pour valider la sélection.
- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de modifier le caractère sur lequel est situé le curseur ; avec la touche AVANCE ($>>$) le curseur passe au caractère suivant ; la touche INFO permet de passer des majuscules aux minuscules et aux caractères spéciaux ; la touche STOP effacent tous les caractères précédents le curseur. Une fois le titre modifié, appuyez sur ENTER.



- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

NOM PHASE

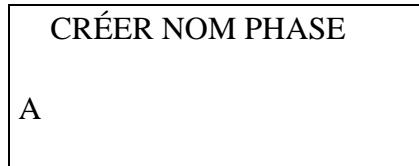
Après avoir appuyé sur la touche ENTER, il existe trois options :



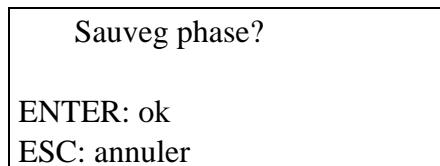
Créer nom phase

Cette commande permet de créer le nom d'une phase. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné CRÉER NOM PHASE, appuyez sur la touche ENTER :



- Les touches INC (^) et DEC (v) permettent de modifier le caractère sur lequel est situé le curseur ; avec la touche AVANCE (>>) le curseur passe au caractère suivant ; la touche INFO permet de passer des majuscules aux minuscules et aux caractères spéciaux. Une fois le nom écrit, appuyez sur ENTER.

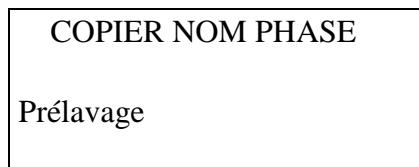


- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Copier nom phase

Cette commande permet de copier le nom d'une phase à partir d'un autre existant déjà. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné COPIER NOM PHASE, appuyez sur la touche ENTER. Le premier nom de phase sauvegardé dans la mémoire.



- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent d'afficher toutes les phases sauvegardées dans la mémoire. Une fois la phase à copier sélectionnée, appuyez sur ENTER.

Copier nom phase?

ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Modifier nom phase

Cette commande permet de modifier le nom d'une des phases créées par l'utilisateur. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné MODIF. NOM PHASE, appuyez sur la touche ENTER. La première phase disponible s'affiche :

MODIF. NOM PHASE

Humectage

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de sélectionner le nom à modifier. Appuyez sur ENTER pour valider la sélection.
- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de modifier le caractère sur lequel est situé le curseur ; avec la touche AVANCE ($>>$) le curseur passe au caractère suivant ; la touche INFO permet de passer des majuscules aux minuscules et aux caractères spéciaux ; la touche STOP effacent tous les caractères précédents le curseur. Une fois le titre modifié, appuyez sur ENTER.

Modifier nom phase?

ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

BLOC

L'ensemble des paramètres d'un bloc ainsi que les valeurs que ces paramètres admettent sont décrits ci-après :

1. Arrêt de programme

Ce paramètre permet de faire un arrêt au cours du programme avant que la phase ne commence, c'est-à-dire, avant que la cuve commence à se remplir d'eau ou que le tambour commence à tourner. Cet arrêt sera indiqué par un message à l'écran et un signal acoustique. Les options sont les suivantes :

- O.* : L'arrêt se fait.
- N.* : L'arrêt ne se fait pas.

2. Vitesse

Ce paramètre définit la vitesse de rotation du tambour. Les options pouvant être programmées sont les suivantes (en tour par minute ou tr/mn) :

De 30 à 70 par étapes de 1 : il s'agit de la vitesse de lavage.

De 300 à 900 (pour wed2007-25) 760 (pour wed55) par étapes de 50 : il s'agit de la vitesse d'essorage.

La programmation d'une vitesse supérieure ou égale à 300 tr/mn signifie qu'il s'agit d'un essorage. Par conséquent, seuls deux autres paramètres pourront être programmés : « Temps » et « Défroissement ».

3. Rythme On

Ce paramètre permet de fixer le temps de marche du mouvement du tambour. Le tambour tournera dans un sens pendant le temps de marche, s'arrêtera pendant le temps d'arrêt (paramètre « Rythme Off »), pour ensuite recommencer à tourner dans le sens contraire. Les options sont les suivantes :

De 3 à 99 secondes par étapes de 1 : mouvement de marche du tambour.

4. Rythme Off

Ce paramètre permet de fixer le temps d'arrêt du mouvement du tambour. Le tambour tournera dans un sens pendant le temps de marche (paramètre « Rythme On »), s'arrêtera pendant le temps d'arrêt, pour ensuite recommencer à tourner dans le sens contraire. Les options sont les suivantes :

De 3 à 99 secondes par étapes de 1 : mouvement d'arrêt du tambour.

5. Entrée eau chaude

Ce paramètre indique si la prise d'eau chaude va être utilisée pour remplir la cuve. Les options sont les suivantes :

- O.* : la prise d'eau chaude est utilisée.
- N.* : la prise d'eau chaude n'est pas utilisée.
- RÉG.* : la prise d'eau chaude est utilisée avec la prise d'eau froide pour régler la température du mélange.

6. Entrée eau froide

Ce paramètre indique si la prise d'eau froide va être utilisée pour remplir la cuve. Les options sont les suivantes :

- O.* : la prise d'eau froide est utilisée.
- N.* : la prise d'eau froide n'est pas utilisée.

7. Entrée eau adoucie

Ce paramètre indique si la prise d'eau adoucie va être utilisée pour remplir la cuve. Les options sont les suivantes :

- O.* : la prise d'eau adoucie est utilisée.
- N.* : la prise d'eau adoucie n'est pas utilisée.

8. Niveau 1

Ce paramètre détermine le niveau de l'eau dans la cuve lors du remplissage initial. Les valeurs possibles sont les suivantes :

- O* : la cuve ne peut pas être remplie d'eau.
- Min.* : le niveau de l'eau est le plus petit possible.
- Bas* : indique un niveau d'eau supérieur au niveau minimum.
- Moyen* : indique un niveau d'eau moyen, supérieur au niveau bas.
- Haut* : indique un niveau d'eau supérieur au niveau moyen.
- Max.* : le niveau de l'eau est supérieur au niveau précédent et le plus grand possible.

9. Remplissage avec mouvement

Ce paramètre permet d'indiquer si le tambour doit bouger pendant le remplissage d'eau ou, au contraire, s'il ne doit commencer à bouger que lorsque l'eau a atteint le niveau programmé. Les options sont les suivantes :

- O.* : le tambour bouge tout en se remplissant d'eau.
- N.* : le tambour ne bouge que lorsque le niveau d'eau programmé est atteint.

10. Température

Ce paramètre permet de programmer la température de l'eau. Les valeurs possibles sont les suivantes :

- À froid* : l'eau ne chauffe pas.
- De 30 °C à 90 °C par étapes de 5 °C* : l'eau chauffe à la température indiquée.

11. Arrêt thermique

Ce paramètre indique si le temps de lavage commence à partir du moment où la température programmée est atteinte ou pas. Les valeurs possibles sont les suivantes :

- O.* : le temps de lavage commence lorsque la température programmée est atteinte.
- N.* : le temps de lavage commence lorsque le niveau d'eau est atteint.

12. Temps

C'est le temps qui s'écoule à partir du moment où l'eau atteint le niveau d'eau (sans arrêt thermique), la température programmée (avec arrêt thermique) ou le temps d'essorage. Les valeurs possibles sont les suivantes :

De 1 à 99 mn en étapes de 1 : temps de lavage ou d'essorage.

13. Température refroidissement

Ce paramètre permet d'indiquer la température de refroidissement progressif de l'eau après avoir effectué le lavage à l'eau chaude et avant de vider la cuve. Le refroidissement de l'eau s'obtient en ajoutant de l'eau froide jusqu'à ce que la température de l'eau baisse et atteigne la température programmée ou le temps programmé. Les options pour ce paramètre sont les suivantes :

De 30 °C à 70 °C par étapes de 5 °C : l'eau refroidit à la température indiquée.

14. Temps refroidissement

C'est le temps qui s'écoule entre le début du refroidissement et le moment de la vidange. Le tambour continue de tourner à la vitesse et au rythme programmé. Les valeurs possibles sont les suivantes :

De 0 à 99 mn par étapes de 1 mn : Si on sélectionne 0 minutes, le refroidissement n'a pas lieu.

15. Vidange

Ce paramètre permet d'indiquer le niveau d'eau lors de la vidange. Les options sont les suivantes :

0 : la cuve se vide complètement.

Min. : le niveau de l'eau est le plus petit possible.

Bas : indique un niveau d'eau supérieur au niveau minimum.

Moyen : indique un niveau d'eau moyen, supérieur au niveau bas.

Haut : indique un niveau d'eau supérieur au niveau moyen.

Max. : indique qu'il n'y a pas de vidange au cours de cette phase.

16. Défroissage

S'il s'agit d'un essorage, ce paramètre indique si un défroissage postérieur a lieu. S'il ne s'agit pas d'un essorage, il indique si le tambour doit tourner pendant que la vidange a lieu. Les options sont les suivantes :

O. : le défroissage a lieu.

N. : le défroissage n'a pas lieu.

17. 19, 21, 23, 25, 27, 29. Temps dosage n

Ces paramètres indiquent le temps de dosage de l'additif n (jusqu'à 7 additifs) au cours du remplissage de la cuve. Les options sont les suivantes :

0 : le dosage n'a pas lieu.

De 1 à 99 secondes par étapes de 1 : temps de dosage en secondes.

18. 20, 22, 24, 26, 28, 30. Retard n

C'est le temps qui s'écoule entre le moment où l'eau est détectée dans la cuve et le début du dosage de l'additif n. Les valeurs possibles sont les suivantes :

De 0 à 99 secondes par étapes de 1 : temps de retard en secondes.

Une fois les paramètres à saisir connus, retournez au menu principal de programmation.

TITRE PROGRAMME
NOM PHASE
→BLOC
PROGRAMME

Après avoir appuyé sur la touche ENTER, il existe trois options :

CRÉER	BLOC
COPIER	BLOC
MODIFIER	BLOC

Créer bloc

Cette commande permet de créer un nouveau bloc. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné CRÉER BLOC, appuyez sur la touche ENTER :

CRÉER BLOC
Bloc: 35
Texte: ■

- Les touches INC (˄) et DEC (˅) permettent de modifier le caractère sur lequel est situé le curseur ; avec la touche AVANCE (>>) le curseur passe au caractère suivant ; la touche INFO permet de passer des majuscules aux minuscules et aux caractères spéciaux. Appuyez sur ENTER pour valider la sélection.

CRÉER BLOC
Bloc: 35
Texte: Lavage
Arrêt programme : N.

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de modifier la valeur du paramètre correspondant ; la touche AVANCE ($>>$) permet de passer au paramètre suivant. Une fois tous les paramètres créés, appuyez sur ENTER.

Sauveg. bloc?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Copier bloc

Cette commande permet de copier un bloc à partir d'un autre existant déjà. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné COPIER BLOC, appuyez sur la touche ENTER. Le numéro du premier bloc sauvegardé dans la mémoire, le texte correspondant et le numéro du bloc de fin s'affichent :

COPIER BLOC	
Bloc origine:	1
Texte:Prélavage 40 °C	
Bloc fin:	35

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent d'augmenter ou de diminuer le numéro du bloc d'origine. Une fois le numéro de bloc sélectionné, appuyez sur ENTER.

Copier bloc?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Modifier bloc

Cette commande permet de modifier tous les paramètres d'un des blocs créés par l'utilisateur. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné MODIF. BLOC, appuyez sur la touche ENTER. Le numéro du premier bloc disponible et le texte correspondant s'affichent :

MODIFIER BLOC	
Bloc:	35
Texte:Lavage	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent d'augmenter ou de diminuer le numéro du bloc. Une fois le bloc à modifier sélectionné, appuyez sur ENTER. Le texte du bloc est modifié :

MODIFIER BLOC	
Bloc:	35
Texte:Lavage	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de modifier le caractère sur lequel est situé le curseur ; avec la touche AVANCE ($>>$) le curseur passe au caractère suivant ; la touche INFO permet de passer des majuscules aux minuscules et aux caractères spéciaux. Appuyez sur ENTER pour valider la sélection.

MODIFIER BLOC	
Bloc:	39
Texte:Lavage	
Arrêt programme:	O.

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de modifier les valeurs des paramètres ; avec la touche AVANCE ($>>$) le curseur passe au paramètre suivant. Une fois tous les paramètres modifiés, appuyez sur ENTER.

Modifier bloc?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

PROGRAMME

Après avoir appuyé sur la touche ENTER, il existe quatre options :

CRÉER PROGR.
COPIER PROGR.
MODIFIER PROGR.
EFFACER PROGR.

Créer programme

Cette commande permet de créer un nouveau programme. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionner CRÉER PROGR., appuyez sur la touche ENTER. Le plus petit numéro du programme à créer s'affiche :

CRÉER PROGR.
Progr.: 17

- Les touches INC (^) et DEC (v) permettent d'augmenter ou de diminuer le numéro de programme. Une fois le numéro de programme sélectionné, appuyez sur AVANCE (>>). Le premier titre disponible s'affiche :

CRÉER PROGR.
Progr.: 21
Titre programme
BLANC 90 °C

- Les touches INC (^) et DEC (v) permettent de modifier le titre. Une fois le titre sélectionné, appuyez sur AVANCE (>>). La première phase et le premier nom disponibles s'affichent :

Progr.: 21
BLANC 90 °C
Pha.: 1
Prélavage

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de modifier le nom de la phase. Une fois le nom sélectionné, appuyez sur AVANCE (>). Le premier numéro de bloc disponible s'affiche :

Pha.:	1
ESSORAGE	
Bloc:	1
Texte: Prélavage 40 °C	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent d'augmenter ou de diminuer le numéro du bloc. Une fois le numéro sélectionné, appuyez sur AVANCE (>). Le numéro de la phase suivante avec le premier nom disponible s'affiche. Procéder comme dans le cas précédent et autant de fois que nécessaire pour donner un nom à la phase et sélectionner les numéros de bloc. Pour terminer, appuyez sur ENTER.

Sauvegar. progr.?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Copier programme

Cette commande permet de copier un programme à partir d'un autre existant déjà. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné COPIER PROGR., appuyez sur la touche ENTER. Le numéro du premier programme sauvegardé dans la mémoire et son titre s'affichent :

COPIER PROGR.
Progr. origine: 1
BLANC 90 °C

Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent d'augmenter et de diminuer le numéro du programme d'origine. Le titre correspondant s'affiche en même temps. Une fois le numéro de programme sélectionné, appuyez sur ENTER. Le numéro de programme de fin s'affiche :

COPIER PROGR.	
Progr. origine:	1
BLANC	90 °C
Programme fin:	17

- De nouveau, les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent d'augmenter ou de diminuer le numéro du programme de fin. Une fois le numéro de programme sélectionné, appuyez sur ENTER.

Copier progr.?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Modifier programme

Cette commande permet d'insérer, de modifier ou d'éliminer un bloc dans un programme. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné MODIFIER PROGR., appuyez sur la touche ENTER. Le numéro du premier programme disponible et son titre s'affichent :

MODIFIER PROGR.	
Progr.:	21
COUVERTURES	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent d'augmenter et de diminuer le numéro de programme. Une fois le programme sélectionné, appuyez sur ENTER.

MODIFIER PROGR.	
Progr.:	21
Titre programme	
COUVERTURES	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de sélectionner le titre. Appuyez ensuite sur ENTER pour confirmer la sélection du nouveau titre. Appuyez sur AVANCE pour afficher le numéro de la phase, son nom et le numéro du bloc associé à cette phase.

Pha.:	1
Prélavage	
Bloc:	35
Texte: Lavage 90 °C	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent d'augmenter et de diminuer le numéro de phase. Une fois sélectionné le numéro de phase dans laquelle on veut saisir le nouveau bloc, appuyez sur ENTER.

INSÉRER
MODIFIER
ÉLIMINER

Insérer

Cette commande permet d'insérer une phase dans un programme. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné INSÉRER, appuyez sur ENTER. La première phase et son nom s'affichent.

Programme	21
COUVERTURES	
Pha.:	1
Prélavage	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de choisir le nom de phase parmi les noms sauvegardés dans la mémoire. Une fois le nom sélectionné, appuyez sur ENTER. Le premier numéro de bloc disponible s'affiche :

Pha.:	1
Lavage	
Bloc:	7
Texte:Prélavage 90 °C	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de choisir le bloc. Une fois le bloc sélectionné, appuyez sur ENTER.

Insérer phase?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Modifier

Cette commande permet de modifier une phase dans un programme. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné MODIFIER, appuyez sur ENTER. La première phase et son nom s'affichent.

Pha.:	1
Lavage	
Bloc:	7
Texte:Prélavage 90 °C	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de choisir le nom de phase parmi les noms sauvegardés dans la mémoire. Une fois le nom sélectionné, appuyez sur ENTER. Le premier numéro de bloc disponible s'affiche :

Pha.:	1
Lavage	
Bloc:	7
Texte:Prélavage 90 °C	

- Les touches INC (\wedge) et DEC (\vee) permettent de choisir le bloc. Une fois le bloc sélectionné, appuyez sur ENTER.

Modifier phase?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Éliminer

Cette commande permet d'éliminer une phase dans un programme. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné la phase à éliminer, appuyez sur ENTER et sélectionnez ÉLIMINER.

Élimin. phase?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

Effacer programme

Cette commande permet d'effacer un programme créé par l'utilisateur. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- Après avoir sélectionné EFFACER PROGR., appuyez sur la touche ENTER. Le premier programme effaçable sauvegardé dans la mémoire s'affiche.

EFFACER PROGR.
N° programme: 17
COUVERTURES

- Les touches INC (˄) et DEC (˅) permettent d'afficher tous les programmes effaçables. Une fois le programme sélectionné, appuyez sur ENTER.

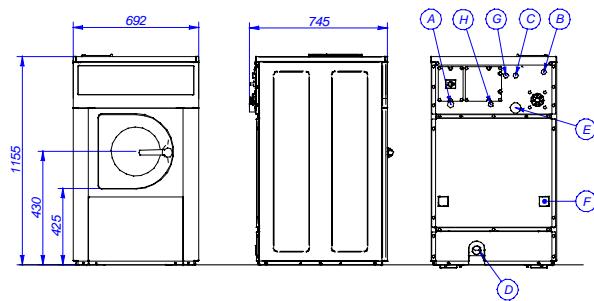
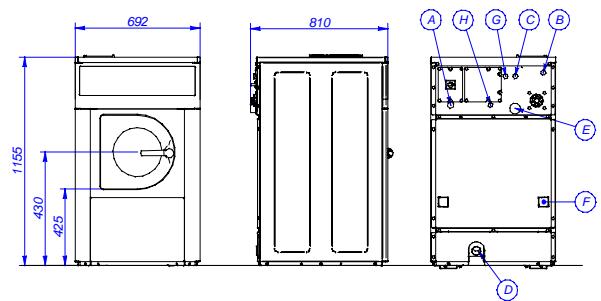
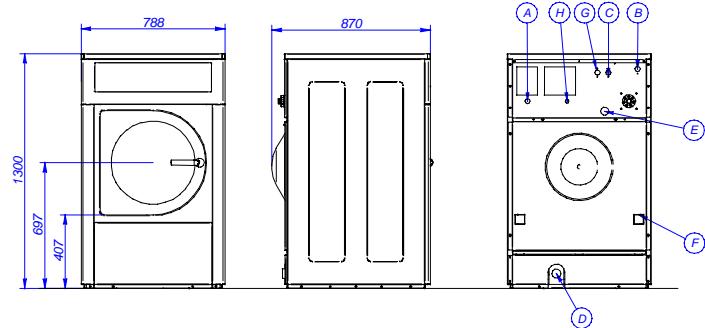
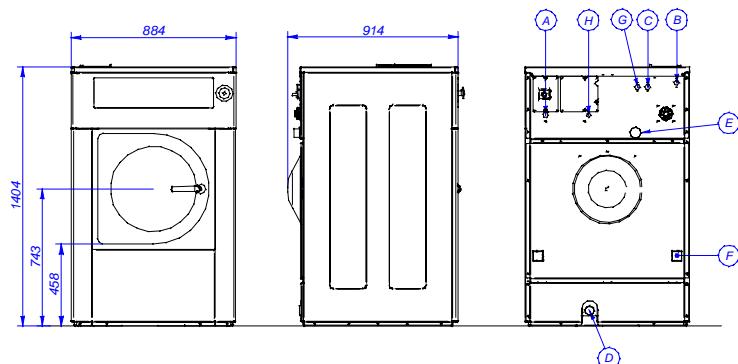
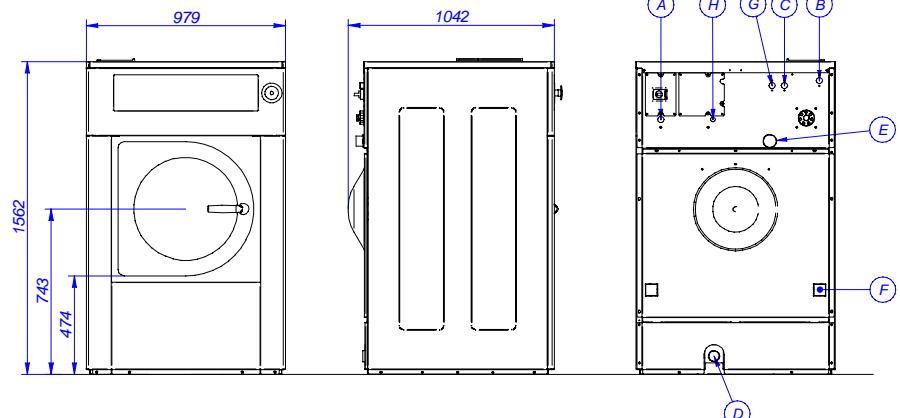
Effacer progr.?
ENTER: ok
ESC: annuler

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche ESC.

N° Programme:

Titre du programme :

Nom de la phase							
N° de bloc							
Texte du bloc :							
Arrêt programme :							
Vitesse :							
Rythme :							
Entrée eau chaude :							
Entrée eau froide :							
Entrée eau adoucie :							
Niveau :							
Remplissage mouvement :							
Température :							
Arrêt thermique :							
Temps :							
Refroidissement :							
Temps refroidissement :							
Niveau de vidange :							
Défroissage :							
Dosage 1 :							
Dosage 2 :							
Dosage 3 :							
Dosage 4 :							
Dosage 5 :							
Dosage 6 :							
Dosage 7 :							

WED - 8**WED-10****WED - 13****WED - 18****WED - 25****Figs. 1**

A = Electric hose

B = Cold water inlet

C = Hot water inlet

D = Drainage

E = Vapour outlet

F = Vapour inlet

G = Decalcified water inlet

H = Electric hose dispensers

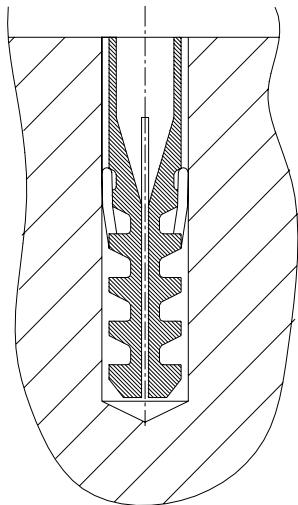


Fig. 2

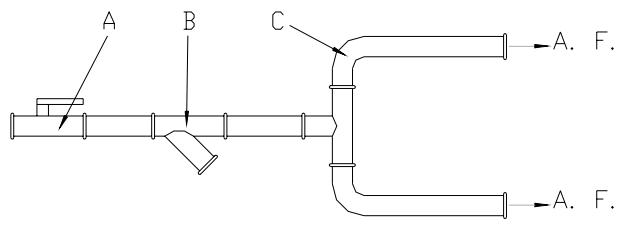


Fig. 3

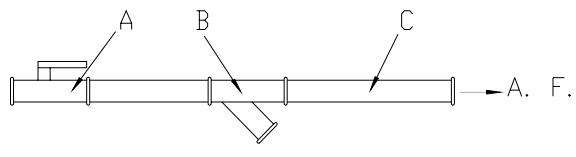


Fig. 4

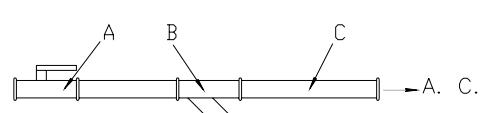
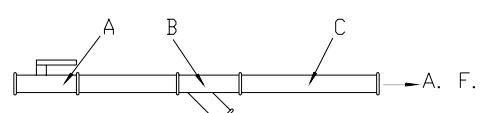
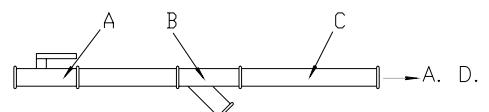


Fig. 5

A = Mains tap; **B** = Filter; **C** = Hose; **A.C.** = Hot water; **A.F.** = Cold Water; **A.D.** = Decalcified water

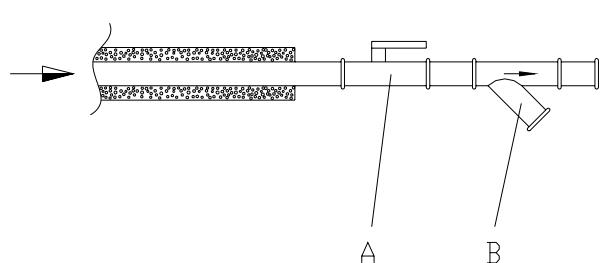


Fig. 6

A = Mains tap **B** = Filter

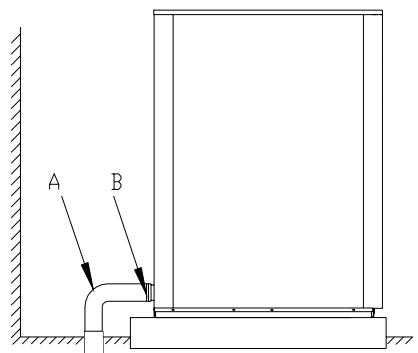


Fig. 7

A = Drainage elbow **B** = Clamp

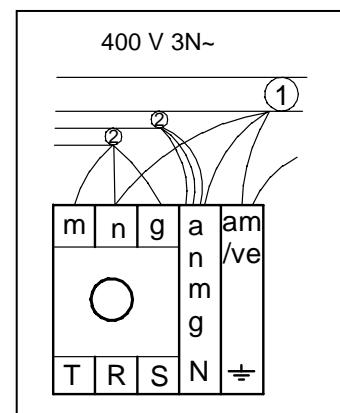
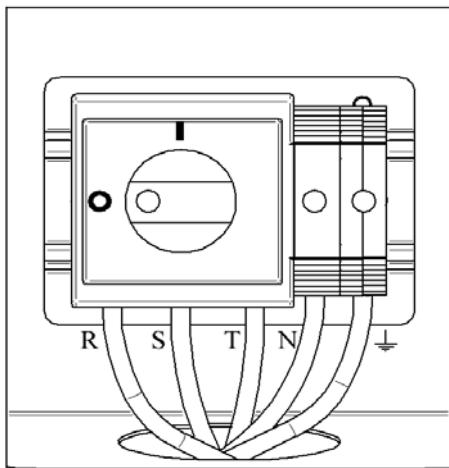


Fig. 8a

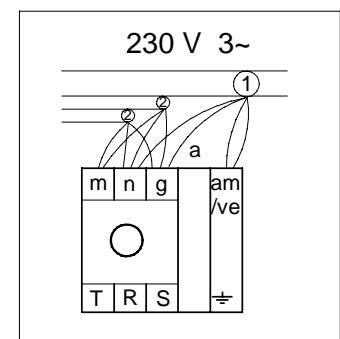
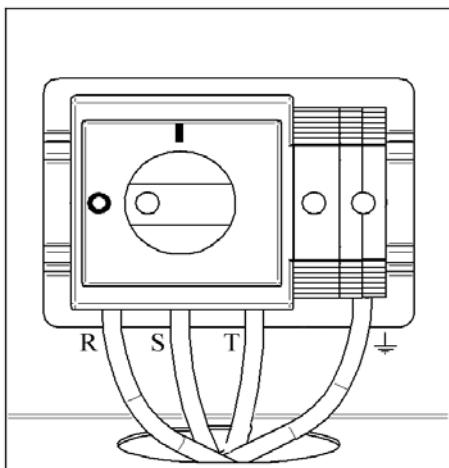


Fig. 8b

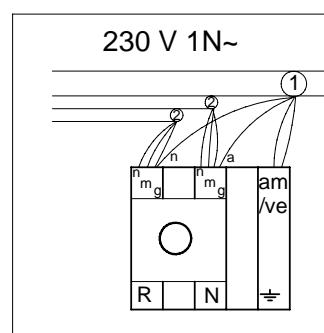
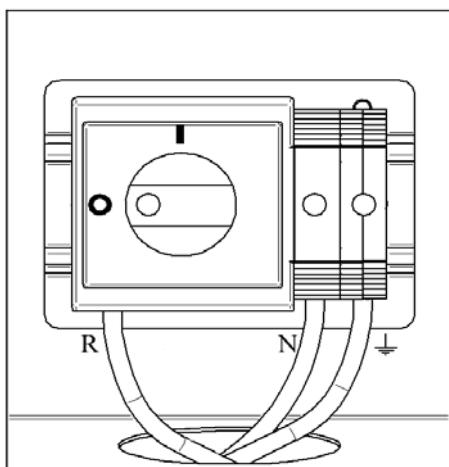


Fig. 8C
(Only 886 F and WED-8)

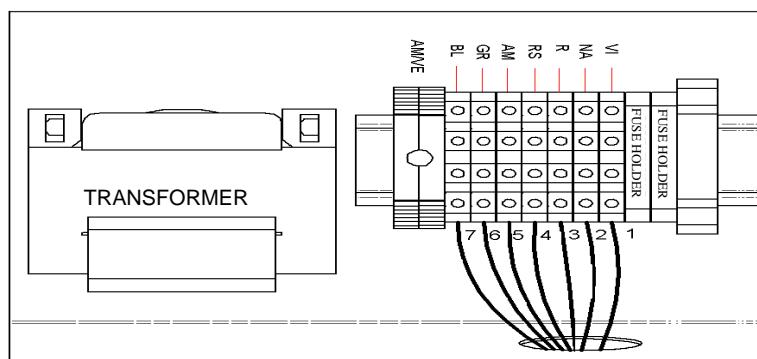
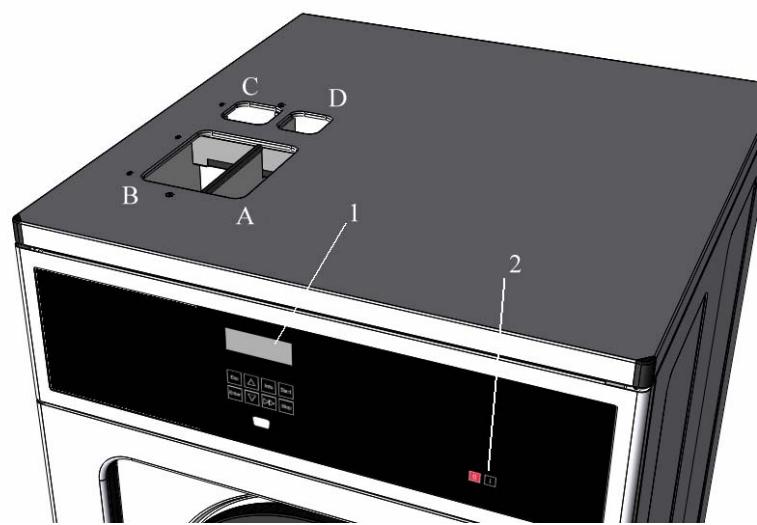


Fig. 9



A = Pre-wash detergent

B = Washing detergent

C = Bleach

D = Softener

Fig. 10

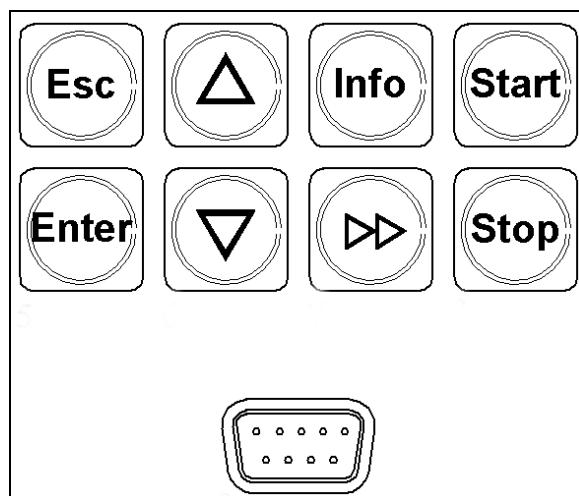


Fig. 11

INDEX

	Page
1.- INSTALLATION	6
1.1.- Installation diagram	6
1.2.- Positioning	6
1.3.- Water connection	6
1.4.- Steam connection	6
1.5.- Drainage	6
1.6.- Electrical connection	7
1.7.- Dispenser connection	7
1.8.- Technical specifications	8
2.- USE	9
2.1.- Controls	9
2.2.- Programme selection	10
2.3.- Washing programmes	10
2.4.- Programme operation	11
2.5.- Programme end	13
2.6.- Main menu	14
2.6.1.- See phases	14
2.6.2.- Delayed programming	14
2.6.3.- Configuration	15
2.6.3.1.- Options	15
2.6.3.2.- Languaje	16
2.6.3.3.- Degrees °C/°F	16
2.7.- Error messages	17
2.8.- Washing Hints	20
3.- MAINTENANCE	21
3.1.- Electrical and mechanical problems	21
3.2.- Faults	22
4.- NORMAL PROGRAMMES	23

1.- INSTALLATION

1.1.- Installation diagram

See Figure. 1

1.2.- Positioning

The washing machine must be firmly secured on the floor, which will support its weight and the residual force generated while spinning.

After unpacking the washing machine, the pieces that secure the free-floating part and the chassis during transportation should be removed. In order to do this, the front and back panels should be removed to access the fixing elements. They are easily seen as they are red.

It is advisable to secure the washing machine with the screws provided with it. In order to do so, plastic plugs must be inserted into the previously drilled holes (Fig. 2).

The washing machine must be correctly levelled leaving a space at the back to facilitate its maintenance.

1.3.- Water connection

If only cold water is available, water connection is carried out as shown in Figure 3. If hot water is available, connection will be performed as shown in Figure 4. If decalcified water is also available, connection will be performed as shown in Figure 5.

Necessary dynamic pressure: $2 \div 4 \text{ Kg/cm}^2$.

1.4.- Steam connection

If steam is available, heating of washing water will be injected directly. The connection diagram is shown in Figure 6.

Steam pressure: $2 \div 4 \text{ Kg/cm}^2$.

After steam has been introduced into the machine for the first time, it is advisable for the steam hose nuts to be re-tightened.

1.5.- Drainage

Fix the drainage bend pipe as shown in Figure 7.

1.6.- Electrical connection

Access the connections terminal strip dismantling the section switch and removing its cover; fix the cable sleeve in the rear panel.

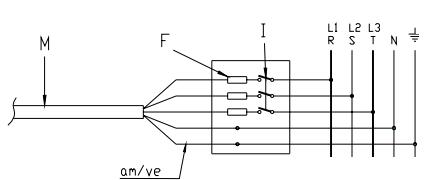
Connect the terminal strip and check that the connections correspond to the operating voltage (Fig. 8).

Put an autonomous power switch (I) into the mains socket, with a minimum distance between contacts of at least 3 mm.

The machine must be connected to earth.

Check that the turning direction of the drum during spinning is anti clockwise. If this is not the case, the connections of two phases to the variator outlet should be changed

If the voltage frequency is 60 Hz., change the emptying valve connection.

Voltage	MODEL	Hose	Fuses	Mains Connection
400V-3N~	WED-8 E MPP	4x1,5mm ² + T	16 A	
	WED-10 E MPP	4x1,5mm ² + T	16 A	
	WED-13 E MPP	4x2,5mm ² + T	20 A	
	WED-18 E MPP	4x2,5mm ² + T	25 A	
	WED-2007-25 E MPP	4x6mm ² + T	40 A	
230-3~	WED-8 E MPP	3x2,5mm ² + T	25 A	
	WED-10 E MPP	3x2,5mm ² + T	25 A	
	WED-13 E MPP	3x4mm ² + T	32 A	
	WED-18 E MPP	3x6mm ² + T	40 A	
230V-1N~	WED-8 E MPP	2x16mm ² + T	40 A	
	WED-10 E MPP	2x16mm ² + T	40 A	
	WED-13 E MPP	2x16mm ² + T	50 A	
	WED-18 E MPP	2x16mm ² + T	80 A	
	WED-8 AC MPP	2x1,5mm ² + T	16 A	
	WED-10 AC MPP	2x1,5mm ² + T	16 A	
	WED-13 AC MPP	2x2,5mm ² + T	25 A	
	WED-18 AC MPP	2x4mm ² + T	32 A	
	WED-8 V MPP	2x1,5mm ² + T	6 A	
	WED-10 V MPP	2x1,5mm ² + T	6 A	
	WED-13 V MPP	2x1,5mm ² + T	10 A	
	WED-18 V MPP	2x1,5mm ² + T	16 A	

1.7.- Dispenser connection

The connection diagram is shown in Fig. 9

- 1: 230 V electric signal for dispenser 1 (pre-wash detergent)
- 2: 230 V electric signal for dispenser 2 (washing detergent)
- 3: 230 V electric signal for dispenser 3 (bleach)
- 4: 230 V electric signal for dispenser 4 (softener)
- 5: 230 V electric signal for dispenser 5
- 6: 230 V electric signal for dispenser 6
- 7: 230 V electric signal for dispenser 7

1.8.- Technical specifications

Model		WED-8	WED-10	WED-13	WED-18	WED-2007-25
Drum capacity	litres	80	100	130	180	250
Drum diameter	mm	532	532	620	700	770
Drum depth	mm	360	425	430	470	530
Entrance diameter	mm	290	290	373	373	373
Height	mm	1155	1155	1300	1404	1562
Width	mm	692	692	788	884	979
Depth	mm	745	805	870	914	1042
Net weight	kg	195	208	250	340	490
Washing speed	rpm	50	50	50	47	47
Spin speed	rpm	1000	1000	1000	950	950
G Factor		300	300	350	350	350
Motor output	kW	0.75	0.75	1	2.2	3
Heating output ⁽¹⁾	kW	6	6	9	12	18
Heating output ⁽²⁾	kW	2	2	3	4	6
Maximum absorbed power ⁽¹⁾	kW	6.75	6.75	10	14.2	21
Maximum absorbed power ⁽²⁾	kW	2.75	2.75	4	6.2	9
Maximum absorbed power ⁽³⁾	kW	0.75	0.75	1	2.2	3
Drainage	mm	50.8 (2")	50,8 (2")	50.8 (2")	50.8 (2")	76,2 (3")
Water inlet	BSP	¾"	¾"	¾"	¾"	¾"
Steam inlet	BSP	½"	½"	½"	½"	¾"
Dynamic force frequency	Hz	16.7	16,7	16.7	15.8	15,8
Maximum force transmitted	KN	2 ^{±0.2}	2 ^{±0,2}	2.5 ^{±0.3}	3.4 ^{±0.5}	6 ^{±0.5}

(4))These output indications refer to models fitted with electric heating.

(5))These output indications refer to hot water models.

(6))These output indications refer to the steam models.

2.-USE

2.1.-Controls

Figure 10 shows the washing machine's control panel with a programmable microprocessor.

Screen (1)

Each screen has 4 lines and 20 characters. When selecting a wash programme, its main characteristics are shown on the screen; and once the programme has started, information relating to the wash programme status and function is shown on the screen.

Power switch (2)

This switch has two positions and is used to turn the washing machine on and off. When “I” is pressed, the washing machine turns on and when “O” is pressed it turns off.

START key

With this key you can start a programme, pause or continue the programme after the pause.

STOP key

This key is used to end a programme.

INFO key

This key gives access to several menus such as programming, maintenance or configuration. It also gives access to detailed displays of the phases.

ADVANCE key

This key allows speeding the execution of a programme up. Every time this key is pressed, the programmer directly moves on to the next programme stage. If the phase being carried out is the last one, the programme ends. Furthermore, if you keep the key pressed, the programme will advance fast.

ESC key

This key is used to remove the error messages from the screen and consider the programme ended. It is also used to go up a submenu when the programming, maintenance and configuration menus are accessed.

ENTER key

This key is used to remove the error messages from the screen and continue with the execution of the programme. It is also used to enter the programming, maintenance and configuration submenus and to validate the modifications made to them.

INC (Λ) and DEC (∨) keys

The INC (Λ) and DEC (∨) keys have different functions depending on the screen and the programmer operating mode. They allow for the selection of the wash programme, to alter programming parameters and certain maintenance screenshots values.

2.2.-Programme selection

When the washing turns on, the last programme carried out appears on the screen, indicating its number and name, as well as its main characteristics. For example, if programme number one is selected:

P1:WHITES	90 °C
Pre-wash	
Temperature:	40 °C
START to commence	

The first line on the screen indicates the programme number (P1) and its name (WHITES/COLOURED 90 °C). The first phase of the programme appears in the following rows, in this case a pre-wash, the programmed water temperature for this phase (40 °C) and a message indicating how to turn the washing machine on.

2.3.-Washing programmes

These are the washing machine's 16 fixed programmes:

- 1.- Whites 90 °C
- 2.- Whites/coloureds 60 °C
- 3.- Whites/coloureds 40 °C
- 4.- Whites/coloureds 30 °C
- 5.- Whites/coloureds Cold
- 6.- Synthetics 60 °C
- 7.- Synthetics 40 °C
- 8.- Synthetics 30 °C
- 9.- Synthetics Cold
- 10.- Delicates 40 °C
- 11.- Delicates 30 °C
- 12.- Delicates Cold
- 13.- Woollens 30 °C
- 14.- Cold woollens
- 15.- Fast spin
- 16.- Medium spin

However, these models also have the possibility to programme up to a maximum of 83 programmes, numbered from 17 to 99. To select one of these programmes, the same as for any fixed programme, either the INC (↑) or DEC (↓) key should be pressed. Each time that these keys are pressed, the programme number increases or decreases, respectively, by one, and the programme is displayed on the screen.

2.4.-Programme operation

In order to carry out a wash programme, the following steps should be followed:

- Put the dirty clothes in the washing machine drum
- Close the washing machine door.
- Select the desired programme.
- Press the START key.

Once the programme has started, information relating to the ongoing programme's status and function is shown on the screen. For example,

P2:WHITES/COLOURED	60 °C
Pre-wash	
Temperature:	30 °C
Filling...	

The second line indicates the ongoing phase, in this case a pre-wash. The third line shows the programmed water temperature. Finally, the fourth line indicates the operation being carried out at this moment; in the example, the water intake.

When the water intake has finished and the heating starts, this is indicated on the screen, as can be observed in the following Figure:

P2:WHITES/COLOURED	60 °C
Pre-wash	
Temperature:	30 °C
Heating...	

After finishing heating the water, the washing time starts, indicating the remaining time on the screen, as can be observed in the following Figure:

P2:WHITES/COLOURED	60 °C
Pre-wash	
Temperature:	30 °C
Remain. time:	4 min

When the phase finishes, the drainage is performed, indicated on the screen, as can be observed in the following Figure:

P2:WHITES/COLOURED	60 °C
Pre-wash	
Temperature:	30 °C
Emptying...	

Then the following phase begins, in this case the wash phase, as can be observed in the following Figure:

P2:WHITES/COLOURED	S 60 °C
Wash	
Temperature:	60 °C
Filling...	

While the programme is running the next keys on the control panel may be pressed, activating different functions in each case:

- ✓ START key: the programme stops, it is paused. The screen displays the message:

P2:WHITES/COLOURED	S 60 °C
Wash	
Wash. mach. pause	
START to continue	

If you want the programme to continue, you must press the same key again. Then the message on the screen changes, going back to the same one as before the pause.

If the programme is spinning, it is not possible to make a pause, therefore pressing the START key will have no effect.

- ✓ ADVANCE key: when pressing the ADVANCE key the programme goes directly to the next block, undergoing a drainage process.

After a few seconds, the programme continues, starting the next phase, unless the phase being carried out when ADVANCE was pushed was the last one, in which case the programme will end.

If the ADVANCE key is pressed during spinning, while the drum is slowing down, the screen will display the following message:

P2:WHITES/COLOURED	S 60 °C
Spin	500 rpm
Slowing...	

- ✓ STOP key: on pressing this key we can consider the programme finished. The screen will display the next message:

P2:WHITES/COLOURED	S 60 °C
Wash	
Temperature:	60 °C
END OF A PROGRAMME?	

To end the programme, press the ENT key; for the programme to continue, press the ESC key.

Before starting up the programme, the initial phase of a programme can be selected. If we press the INFO key:

→SEE PHASES
DELAYED START
PROGRAMMING
CONFIGURATION

If we press ENTER, a screen appears with all the phases.

→ Pre-wash	30 °C
Wash	60 °C
Rinse	COLD
Rinse	COLD

With the INC (↑) or DEC (↓) keys, we can select the phase from which we want to start to run the programme. Then press START to validate the selection or ESC to exit the menu.

2.5.-Programme end

The programme can finish in several ways:

- Normal end: the programme finishes when all the phases forming it finish.
- Pressing the STOP key: from any point in the programme, pressing the STOP key and then the ENT key.
- Pressing the ADVANCE key: at any point of the programme, pressing the ADVANCE key repeatedly or holding it continuously the end can be reached. As in the previous case, if a spinning process was being carried out, first the braking of the drum will be allowed during a few seconds before replaying the ADVANCE key again.

When a programme finishes, before the door can be opened the unwinding of the clothes is carried out during 30 seconds, and the screen displays the following message:

P2:WHITES/COLOURED 60 °C
Unwinding

After 30 seconds, a message appears on the screen accompanied by an acoustic signal, indicating that the programme has ended and that the door can be opened:

P2:WHITES/COLOURED 60 °C
Spin
END OF PROGRAM
Open the door

2.6.- Main menu

With the washing machine on, press the info. key.

→ SEE PHASES
DELAYED PROGRAMMING
PROGRAMMING
CONFIGURATION

2.6.1- See phases

If ENTER is pressed, a screen appears with the phase we are currently in.

→ Pre-wash
Washing
Rinse 1
Rinse 2

2.6.2- Delayed programming

Before starting up the programme, the initial time of a programme can be selected. If we press the INFO key:

→SEE PHASES
DELAYED PROGRAMMING
PROGRAMMING
CONFIGURATION

On pressing DEC (▼) the DELAYED PROGRAMMING option is accessed.

SEE PHASES
→DELAYED. PROGRAMMING
PROGRAMMING
CONFIGURATION

On pressing ENTER, the following screen appears:

Delayed programming:
0h
0m

The delay can be selected with the INC (▲) or DEC (▼) keys and the cursor moves to the next character with the ADVANCE key (»).

Press ENTER after introducing the desired value.

2.6.3- Configuration

With the washing machine on, press the INFO key:

→ SEE PHASES
DELAYED PROGRAMMING
PROGRAMMING
CONFIGURATION

Press the DEC (v) key three times to select the CONFIGURATION option and, then press ENTER:

→OPTIONS
LANGUAGE
°C/F
MODEL

As can be seen in the figure, the configuration menu has four options. With the INC (^) and DEC (v) keys and pressing “ENTER”, any of the options is selected.

2.6.3.1. Options

Once the OPTIONS option has been selected, press ENTER:

→Contrast
Eliminate advance
Self-service

- To change the display contrast, press ENTER:

Contrast adjustment....

With the INC (^) and DEC (v), keys the display contrast can be changed.

By pressing the ESC key the OPTIONS screen returns.

- To eliminate the fast advance, press DEC (v) and then ENTER:

Eliminate advance? NO.

With the INC (^) and DEC (v), keys, this option can be validated or cancelled.

By pressing the ESC key the OPTIONS screen returns.

2.6.3.2. Language

Once the LANGUAGE option has been selected, press ENTER:

Spanish
French
English
German

With the DEC (v) key you access more screens:

→Italian
Portuguese
User

With the INC (^) and DEC (v) keys any of the 5 languages can be selected: English, French, German, Italian and Spanish. Press ENTER to validate the selection.

To exit without validating, press ESC.

2.6.3.3. Degrees °C/°F

Once the °C/°F DEGREES option has been selected, press ENTER:

→Select degrees: °C

With the INC (^) and DEC (v) keys either of the 2 options can be selected: centigrade °C or Fahrenheit °F. Press ENTER to validate the selection.

To exit without validating, press ESC.

2.7.- Error messages

On the washing machine screen, warning or fault messages can be displayed during or after the execution of a wash programme. Except in the event of a power cut-off, the washing machine will be paused (drainage valve off, motor off, etc.) waiting for the user to intervene.

The messages shown are explained below:

Power cut-off

Message:	“POWER FAILURE”
Meaning:	This message appears on recovering the voltage after having been cut-off.
Options:	<ul style="list-style-type: none">- Press ENTER: the programme continues to operate in the same phase as before the power cut-off.- Press ESC: programme ends.

Electrical fault in the door closing system

Message:	ALARM E1 “FAULT CLOSING”
Meaning:	This message appears when the door is detected to not having been closed during the execution of a programme.
Options:	<ul style="list-style-type: none">- Press ENTER: the programme continues to operate.- Press ESC: programme ends.

Electrical fault in the door closing system

Message:	ALARM E2 “FAULT LOCK”
Meaning:	This message appears when it is detected that it has not been possible to lock the door before starting the programme or if it becomes unlocked during the programme
Options:	<ul style="list-style-type: none">- Press ESC: programme ends.

Heating system fault

Message:	ALARM E5 “FAULT HEATING”
Meaning:	This message is shown when, in spite of activating the heating output, the water temperature has not increased during a certain preestablished period of time.
Options:	- Press ENTER: the programme continues to operate in the next phase. - Press ESC: programme ends.

Water inlet fault

Message:	ALARM E4 “FAULT WATER INLET”
Meaning:	This message appears when, in spite of activating the corresponding solenoid valves' outputs, the water level inside the tub has not increased during a certain preestablished period of time.
Options:	- Press ENTER: the programme continues to operate. - Press ESC: programme ends.

Drainage fault

Message:	ALARM E3 “FAULT DRAIN”
Meaning:	This message is displayed when, in spite of deactivating the emptying valve output, the water level inside the drum has not decreased during a preestablished period of time.
Options:	- Press ENTER: the programme continues to operate. - Press ESC: programme ends.

Motor overheating

Message:	ALARM E9 “MOTOR HEATING”
Meaning:	This message appears when the thermal protection of the washing machine's motor is detected to have not been activated.
Options:	- Press ENTER: the programme continues to operate. - Press ESC: programme ends.

Maximum temperature

Message:	ALARM E6
----------	----------

	“MAXIMUM TEMPERATURE”
Meaning:	This message is displayed when water temperature has exceeded 95 °C.
Options:	<ul style="list-style-type: none"> - Press ENTER: the programme continues to operate. - Press ESC: programme ends.

Maximum water level

Message:	ALARM E8 “MAXIMUM WATER LEVEL”
Meaning:	This message is displayed when the water level has exceeded the safety limit.
Options:	<ul style="list-style-type: none"> - Press ENTER: the programme continues to operate. - Press ESC: programme ends.

Unbalance

Message:	ALARM E10 “UNBALANCE”
Meaning:	This message appears when the final spin activates the unbalance micro three times.
Options:	<ul style="list-style-type: none"> - Press ESC: programme ends.

▪ **Water in tub**

Message:	ALARM E12 “WATER IN TUB”
Meaning:	This message is displayed when a programme execution is finished but there is still water inside the tub. The door can not be opened until the water is drained from the tub.
Options:	- Press ESC: programme ends.

Clothes too hot

Message:	ALARM E11 “CLOTHES HOT”
Meaning:	This message is displayed when a programme execution finishes but the water temperature inside the tub exceeds 50 °C.
Options:	- Press ESC: programme ends.

Thermostat open

Message:	ALARM E7 “THERMOSTAT OPEN”
Meaning:	This message appears when the water exceeds 95 °C
Options:	- Press ENTER: The programme continues. - Press ESC: programme ends.

Communication error 1

Message:	ALARM E13 “COMMUNICAT. ERROR 1”
Meaning:	This message appears when a communication fault occurs between the inlet-outlet plate and the display plate.
Options:	- Press ENTER: The programme continues - Press ESC: programme ends.

2.8.- Washing hints

- -Pour the correct measure of detergent, fabric softener and bleach into the dispenser drawer, as indicated by the manufacturer. In Figure 10 the position of each dispenser drawer is indicated.
- -Choose the appropriate programme for the kind of laundry to be washed.

3.- MAINTENANCE

- -Daily remove any traces of detergent or liquids from the dispenser drawer.
- -Never use abrasive detergents for cleaning; use only water and soap.
- -Clean the water inlet filters and the external dispenser conducts once a month.
- -Never wash the exterior using a water jet; the functional parts of the machine may break.
- -If the washing machine is to be idle for long periods, apply a coat of Vaseline oil to all its stainless steel surfaces.
- -An annual general service is recommended.

3.1.- Electrical and mechanical problems

Before calling the Service Centre, make sure of the following conditions,

- -Power is supplied to the machine.
- -Condition of fuses.
- -Voltage is correct for the machine.

If the washing machine fails to get the required level of water, make sure:

- -The water mains tap is open.
- -The water inlet filter is not blocked.
- -The water pressure is between $2 \div 4 \text{ kg/cm}^2$ ($28 \div 56 \text{ psi}$).

If the machine vibrates excessively, make sure:

- -None of the panel screws are loose.

If a power cut-off occurs:

- -The tub is drained and the door is locked. If you want to take the clothes out of the washing machine, pull down the belt located behind the front panel.

3.2.- Faults

PROBLEM	CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Spinning with excessive movement or no spin.	Spring or shock absorber breakage. Micro is in the wrong position. Micro cable loose. Micro stop loose.	Change them Position it correctly Tie it correctly Tighten the screws
Machine does not heat.	Heating elements are broken. One of the heating elements' two contactors is broken. Steam valve broken. Thermostat is broken.	Change heating elements Change contactor. Change valve Change thermostat
Machine heats slowly.	Any of the heating elements are broken. Emptying valve does not close properly	Change heating element Clean emptying valve.
Machine heats excessively.	Steam valve does not close properly. Thermostat is broken.	Clean steam valve Change thermostat
Door does not open	Electromagnet is broken Micro door is broken	Change electromagnet Change micro door
The drum does not move	Broken belts Variator is broken	Change belts Change variator
Machine is overloaded	Pressostat is broken Pressostat conduct has holes in it Solenoid valve is broken.	Change programmer Change pressostat conduct Change solenoid valve
Machine does not drain	Emptying valve is clogged.	Clean emptying valve

4.- NORMAL PROGRAMMES

Name: Whites 90 °C

Programme number: 1

Block number:	1	2	3	3	4	5	
Name:	Pre-wash	Wash	Rinse 1	Rinse 2	Spin	Rinse 3	S
Stop programme:	N	N	N	N	N	N	
Speed:	50 rpm ⁽¹⁾	50 rpm ⁽¹⁾	50 rpm ⁽¹⁾	50 rpm ⁽¹⁾	500 rpm ⁽²⁾	50 rpm. ⁽¹⁾	1000 rpm
Rate:	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	-	M=12", P=3"	
Hot water inlet:	ADJUSTMENT	ADJUSTMENT	N	N	-	N	
Cold water inlet:	Y	Y	Y	Y	-	Y	
Decalcified water inlet:	N	N	N	N	-	N	
Level:	MIN ⁽³⁾	MIN ⁽³⁾	MEDIUM ⁽³⁾	MEDIUM ⁽³⁾	-	MEDIUM ⁽³⁾	
Move filling:	Y	Y	Y	Y	-	Y	
Temperature:	40 °C	90 °C	COLD	COLD	-	COLD	
Thermal stop:	N	Y	-	-	-	-	
Time:	6 min.	12 min.	3 min.	3 min.	2 min.	3 min.	6 m
Cooling:	N	N	-	-	-	-	
Cooling time	0"	0"	0"	0"		0"	
Drainage level:	0	0	0	0	-	0	
Unwinding:	Y	Y	Y	Y	-	Y	
Dosage 1:	Y (t=30",R=0")	N	N	N	-	N	
Dosage 2:	N	Y (t=30",R=0")	N	N	-	N	
Dosage 3:	N	Y (t=30",R=0")	N	N	-	N	
Dosage 4:	N	N	N	N	-	Y (t=30",R=0")	
Dosage 5:	N	N	N	N	-	Y (t=30",R=0")	
Dosage 6:	N	N	N	N	-	N	
Dosage 7:	N	N	N	N	-	N	

Name: **Whites/coloureds 60 °C**
Whites/coloureds 40 °C
Whites/coloureds 30 °C
Whites/coloureds Cold

Programme number: 2 to 5

Block number:	7/8/8/8	9/10/11/12	3	3	4	5	
Name:	Pre-wash	Wash	Rinse 1	Rinse 2	Spin	Rinse 3	S
Stop programme:	N	N	N	N	N	N	
Speed:	50 rpm ⁽¹⁾	50 rpm ⁽¹⁾	50 rpm ⁽¹⁾	50 rpm ⁽¹⁾	500 rpm ⁽²⁾	50 rpm. ⁽¹⁾	1000 rpm
Rate:	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"		M=12", P=3"	
Hot water inlet:	ADJUSTMENT	ADJUSTMENT		N	N	-	N
Cold water inlet:	Y	Y	Y	Y	-	-	Y
Decalcified water inlet:	N	N	N	N	-	-	N
Level:	MIN ⁽³⁾	MIN ⁽³⁾	MEDIUM ⁽³⁾	MEDIUM ⁽³⁾	-	MEDIUM ⁽³⁾	
Move filling:	Y	Y	Y	Y	-	-	Y
Temperature:	30/F/F/F	60/40/30/F	COLD	COLD	-	COLD	
Thermal stop:	N	Y	-	-	-	-	
Time:	6 min.	15/12/12/12 min.	3 min.	3 min.	2 min.	3 min.	6 m
Cooling:	N	N	-	-	-	-	
Cooling time	0"	0"	0"	0"			0"
Drainage level:	0	0	0	0	-	-	0
Unwinding:	Y	Y	Y	Y	-	-	Y
Dosage 1:	Y (t=30",R=0")	N	N	N	-	-	N
Dosage 2:	N	Y (t=30",R=0")	N	N	-	-	N
Dosage 3:	N	Y (t=30",R=0")	N	N	-	-	N
Dosage 4:	N	N	N	N	-	Y (t=30",R=0")	
Dosage 5:	N	N	N	N	-	Y (t=30",R=0")	
Dosage 6:	N	N	N	N	-	-	N
Dosage 7:	N	N	N	N	-	-	N

Name: **Synthetics 60 °C**
Synthetics 40 °C
Synthetics 30 °C
Synthetics Cold

Programme number: 6 to 9

Block number:	13/14/14/14	15/16/17/18	19	19	4	20	
Name:	Pre-wash	Wash	Rinse 1	Rinse 2	Spin	Rinse 3	S
Stop programme:	N	N	N	N	N	N	
Speed:	50 rpm ⁽¹⁾	50 rpm ⁽¹⁾	50 rpm ⁽¹⁾	50 rpm ⁽¹⁾	500 rpm ⁽²⁾	50 rpm ⁽¹⁾	1000 rpm
Rate:	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	M=12", P=3"	-	M=12", P=3"	
Hot water inlet:	ADJUSTMENT	ADJUSTMENT	N	N	-	N	
Cold water inlet:	Y	Y	Y	Y	-	Y	
Decalcified water inlet:	N	N	N	N	-	N	
Level:	LOW ⁽³⁾	LOW ⁽³⁾	MEDIUM ⁽³⁾	MEDIUM ⁽³⁾	-	MEDIUM ⁽³⁾	
Move filling:	Y	Y	Y	Y	-	Y	
Temperature:	30/F/F/F	60/40/30/F	COLD	COLD	-	COLD	
Thermal stop:	N	Y	-	-	-	-	
Time:	6 min.	15/12/12/12 min.	3 min.	3 min.	2 min.	3 min.	4 m
Cooling:	N (T ^a =40 °C, t=5') / (T ^a =30 °C, t=5') / N / N	-	-	-	-	-	
Cooling time	0"	0"	0"	0"	-	0"	
Drainage level:	0	0	0	0	-	0	
Unwinding:	N	N	N	N	-	N	
Dosage 1:	Y (t=30", R=0")	N	N	N	-	N	
Dosage 2:	N	Y (t=30", R=0")	N	N	-	N	
Dosage 3:	N	Y (t=30", R=0")	N	N	-	N	
Dosage 4:	N	N	N	N	-	Y (t=30", R=0")	
Dosage 5:	N	N	N	N	-	Y (t=30", R=0")	
Dosage 6:	N	N	N	N	-	N	
Dosage 7:	N	N	N	N	-	N	

Name: **Delicates 40 °C**
Delicates 30 °C
Delicates Cold

Programme number: 10 to 12

Block number:	22	23/24/25	26	26	27	34
Name:	Pre-wash	Wash	Rinse 1	Rinse 2	Rinse 3	Spin
Stop programme:	N	N	N	N	N	N
Speed:	45 rpm ⁽¹⁾	45 rpm ⁽¹⁾	45 rpm ⁽¹⁾	45 rpm ⁽¹⁾	45 rpm ⁽¹⁾	800 rpm ⁽²⁾
Rate:	M=8", P=6"	M=8", P=6"	M=8", P=6"	M=8", P=6"	M=8", P=6"	-
Hot water inlet:	ADJUSTMENT	ADJUSTMENT	N	N	N	-
Cold water inlet:	Y	Y-	Y	Y	Y	-
Decalcified water inlet:	N	N	N	N	N	-
Level:	MEDIUM ⁽³⁾	MEDIUM ⁽³⁾	HIGH ⁽³⁾	HIGH ⁽³⁾	HIGH ⁽³⁾	-
Move filling:	N	N	N	N	N	-
Temperature:	COLD	40/30/F	COLD	COLD	COLD	-
Thermal stop:	N	Y/Y/-	-	-	-	-
Time:	6 min.	12 min.	3 min.	3 min.	3 min.	4 min.
Cooling:	N (T ^a =30 °C, t=5') / N / N		-	-	-	-
Cooling time	0"	0"	0"	0"	0"	-
Drainage level:	0	0	0	0	0	-
Unwinding:	N	N	N	N	N	Y
Dosage 1:	Y (t=30",R=0")	N	N	N	N	-
Dosage 2:	N	Y (t=30",R=0")	N	N	N	-
Dosage 3:	N	N	N	N	N	-
Dosage 4:	N	N	N	N	Y (t=30",R=0")	-
Dosage 5:	N	N	N	N	Y (t=30",R=0")	-
Dosage 6:	N	N	N	N	N	-
Dosage 7:	N	N	N	N	N	-

**Name: Woollens 30 °C
Cold woollens**

Programme number: 13 and 14

Block number:	28/29	30	30	31	32
Name:	Wash	Rinse 1	Rinse 2	Rinse 3	Spin
Stop programme:	N	N	N	N	N
Speed:	40 rpm ⁽¹⁾	40 rpm ⁽¹⁾	40 rpm ⁽¹⁾	40 rpm ⁽¹⁾	500 rpm ⁽²⁾
Rate:	M=4", P=12"	M=4", P=12"	M=4", P=12"	M=4", P=12"	-
Hot water inlet:	N	N	N	N	-
Cold water inlet:	Y	Y	Y	Y	-
Decalcified water inlet:	N	N	N	N	-
Level:	MEDIUM ⁽³⁾	HIGH ⁽³⁾	HIGH ⁽³⁾	HIGH ⁽³⁾	-
Move filling:	N	N	N	N	-
Temperature:	30/COLD	COLD	COLD	COLD	-
Thermal stop:	Y/-	-	-	-	-
Time:	12 min.	3 min.	3 min.	3 min.	3 min.
Cooling:	N	-	-	-	-
Cooling time	0"	0"	0"	0"	-
Drainage level:	0	0	0	0	-
Unwinding:	N	N	N	N	Y
Dosage 1:	N	N	N	N	-
Dosage 2:	Y (t=30",R=0")	N	N	N	-
Dosage 3:	N	N	N	N	-
Dosage 4:	N	N	N	Y (t=30",R=0")	-
Dosage 5:	N	N	N	Y (t=30",R=0")	-
Dosage 6:	N	N	N	N	-
Dosage 7:	N	N	N	N	-

Name: **Fast spin**
Low spin

Programme number: 15 and 16

Block number:	6/33
Name:	Spin
Stop programme:	N
Speed:	1000/500 rpm ⁽²⁾
Rate:	-
Hot water inlet:	-
Cold water inlet:	-
Decalcified water inlet:	-
Level:	-
Filling movement:	-
Temperature:	-
Thermal stop:	-
Time:	6/2 min.
Dosage 1:	-
Dosage 2:	-
Dosage 3:	-
Dosage 4:	-
Dosage 5:	-
Dosage 6:	-
Dosage 7:	-
Cooling:	-
Drainage level:	-
Unwinding	Y

- (4) These washing speeds are different in each different washing machine model.
- (5) These spinning speeds are different in each different washing machine model.
- (6) The levels are different for each model of washing machine.

Programming instructions

WASHING MACHINES

Mods.: WED- 8

WED 10

WED - 13

WED - 18

WED2007 - 25

WED55

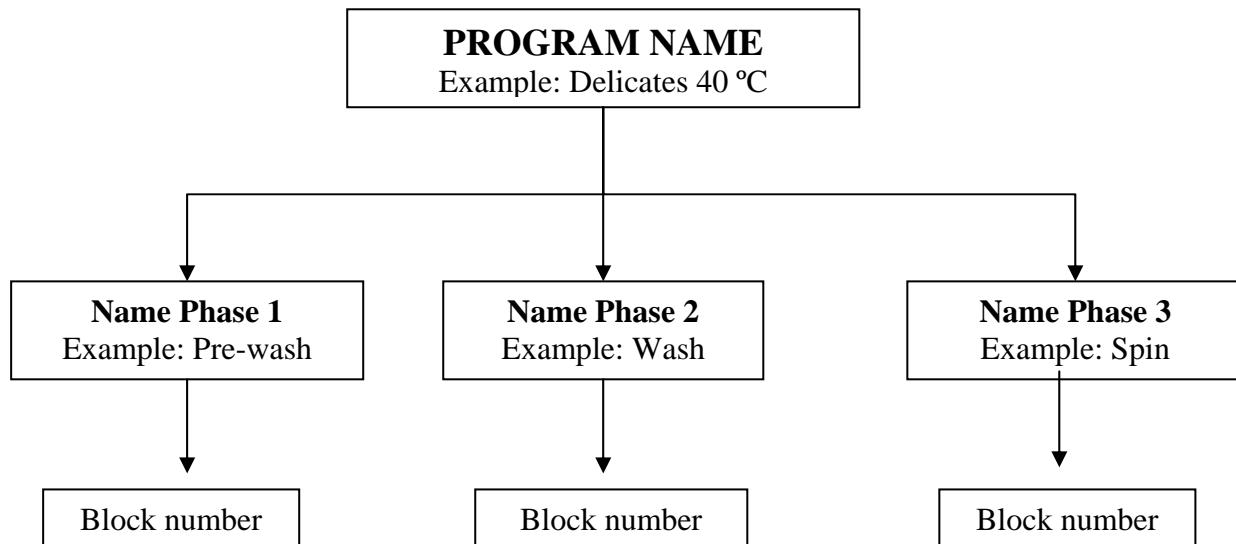
INDEX

	Page
1.- CREATING A WASH PROGRAMME.....	2
2.- MAIN PROGRAMMING MENU	3
3.- PROGRAM NAME.....	3
3.1.- Create name.....	3
3.2.- Copy name	4
3.3.- Change name	5
4.- PHASE NAME	5
4.1.- CREATE PHASE NAME.....	6
4.2.- Copy phase name.....	6
4.3.- Change phase name	7
5.- BLOCK.....	8
5.1.- Create block	11
5.2.- Copy block.....	12
5.3.- Change block	13
6.- PROGRAM.....	14
6.1.- Create program	14
6.2.- Copy program	15
6.3.- Change program	16
6.3.1- Insert.....	17
6.3.1- Change	18
6.3.1- Remove	18
6.4.- Erase program	19

2. CREATION OF A WASH PROGRAMME

A wash programme is made up of a programme name (name) plus a group of phases ranging from one to a maximum of 15. Each phase has a name plus a block, which is a structure of 30 parameters that the user can programme and change as he wants, depending on his special needs.

Example:



Up to 99 different programmes can be programmed. Nevertheless, it should be taken into account that programmes 1 to 16 are fixed, that is to say, they can not be modified nor erased. Therefore, new programmes created should be recorded between 17 and 99. In the same way, the possibility exists to programme up to 120 blocks, 34 of which are fixed and cannot be modified nor erased.

The programme name (name) as well as the name of the phase consists of a maximum of 15 characters. The following characters can be used:

A to Z, a to z, 0 to 9, blank space, \$, %, /, (,), =, ?, +, -, _, >, <

3. MAIN PROGRAMMING MENU

After turning the machine on, press the INFO key:

→SEE PHASES
DELAYED START
PROGRAMMING
CONFIGURATION

Press DEC (▼) twice and after ENTER to access the main programming menu:

→PROGRAM NAME
PHASE NAME
BLOCK
PROGRAM

4. PROGRAM NAME

After pressing the ENTER key we have three options:

→CREATE NAME
COPY NAME
CHANGE NAME

4.1 Create name

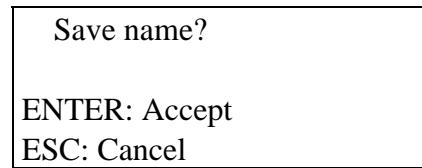
This command allows us to create the programme name. The steps to follow are the following:

- After selecting CREATE NAME, press the ENTER key:

CREATE NAME

A

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the character where the cursor is can be modified; with the ADVANCE key ($>>$) the cursor goes on to the next character; the INFO key changes from upper to lower case and to special characters. Once the name has been written, press ENTER.

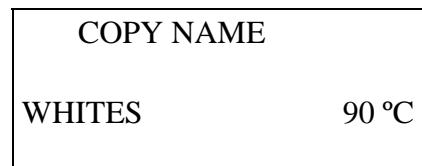


- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key

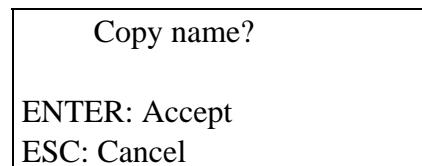
4.2 Copy name

This command allows for copying the name of a programme from another existing one. The steps to follow are the following:

- After selecting COPY NAME, press the ENTER key and the first name saved in the memory will be displayed.



- The INC (\wedge) and DEC (\vee) keys display all the names saved in the memory. Once the name has been selected, press ENTER.

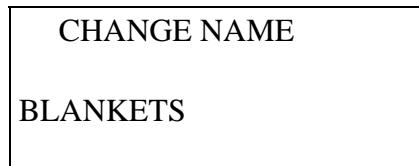


- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

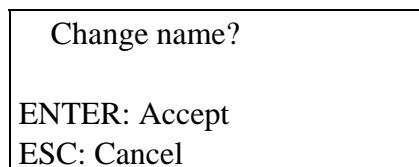
4.3 Change name

This command allows for changing the name of a programme amongst those created by the user. The steps to follow are the following:

- After selecting CHANGE NAME, press the ENTER key and the first available name will be displayed. For example:



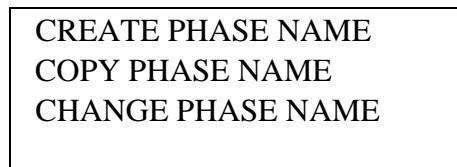
- With the INC (^) and DEC (v) keys, the name to be modified is selected. Press ENTER to validate the selection.
- With the INC (^) and DEC (v) keys, the character where the cursor is can be modified; with the ADVANCE key (>>) the cursor goes on to the next character; the INFO key changes from upper to lower case and to special characters; the STOP key erases all the characters before the cursor. Once the name has been modified, press ENTER.



- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

5. PHASE NAME

After pressing the ENTER key we have three options:



5.1 Create phase name

This command allows for the creation of a phase name. The steps to follow are the following:

- After selecting CREATE PHASE NAME, press the ENTER key:

CREATE PHASE NAME
A

- With the INC (^) and DEC (v) keys, the character where the cursor is can be modified; with the ADVANCE key (>>) the cursor goes on to the next character; the INFO key changes from upper to lower case and to special characters. Once the name has been written, press ENTER.

Save phase?
ENTER: Accept
ESC: Cancel

- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

5.2 Copy phase name

This command allows for copying the name of phase from an existing one. The steps to follow are the following:

- After selecting COPY PHASE NAME, press the ENTER key and the name for the first phase name saved in the memory will be displayed.

COPY PHASE NAME
Pre-wash

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, all the phases saved in the memory are displayed. Once the phase has been selected, press ENTER.

Copy phase name?

ENTER: Accept
ESC: Cancel

- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

5.3 Change phase name

This command allows for the phase name to be modified amongst the names created by the user. The steps to follow are the following:

- After selecting CHANGE PHASE NAME, press the ENTER key and the first available phase is displayed:

CHANGE PHASE NAME

Soaking

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the name to be modified is selected. Press ENTER to validate the selection.
- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the character where the cursor is can be modified; with the ADVANCE key ($>>$) the cursor goes on to the next character; the INFO key changes from upper to lower case and to special characters; the STOP key erases all the characters before the cursor. Once the name has been modified, press ENTER.

Change phase name?

ENTER: Accept
ESC: Cancel

- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

6. BLOCK

All the parameters of a block are described below and the values that each one allows:

19. Stop programme

With this parameter a programme stop can be carried out before the start of a phase, that is to say, before the tub begins to fill up with water or the drum starts to move. This stop will be indicated by means of a message on the screen and an acoustic signal. The options are:

- Y* : the stop will be carried out.
- N* : the stop will not be carried out.

20. Speed

This defines the drum's turning speed. The different options that can be programmed are the following (in revolutions per minute or rpm.):

From 30 to 70 in steps of 1: this is the washing speed.

From 300 à 900 (for wed2007-25) 760 (for wed55) in step of 50: this is the spinning speed.

If a speed equal or higher than 300 rpm is programmed, it will be understood to be a spin, and so only two more parameters can be programmed: "Time" and "Unwinding".

21. Rate On

With this parameter, the running time of the drum than be set. The drum will spin in one direction during the running time and will stop in the stop time ("Rate Off" parameter), and will then turn in the opposite direction. The different options are:

From 3 to 99 sec. in steps of 1: running movement of the drum.

22. Rate Off

With this parameter, the running time of the drum than be set. The drum will spin in one direction during the running time and will stop in the stop time ("Rate On" parameter), and will then turn in the opposite direction. The different options are:

From 3 to 99 sec. in steps of 1: running movement of the drum.

23. Hot water inlet

This serves to indicate if the hot water inlet is going to be used to fill the tub. The options are:

- Y* : the hot water inlet will be used.
- N* : the hot water inlet will not be used.
- REG.* : the hot water inlet will be used together with the cold water inlet to adjust the temperature of the two.

24. Cold water inlet

This serves to indicate if the cold water inlet is going to be used to fill the tub. The options are:

- Y* : the cold water inlet will be used.
- N* : the cold water inlet will not be used.

25. Decalcified water inlet

This serves to indicate if the decalcified water inlet is going to be used to fill the tub. The options are:

- Y* : the decalcified water inlet will be used.
- N* : the decalcified water inlet will not be used.

26. Level 1

It determines the tub water level in the initial filling up. The possible values are:

- 0* : filling the tub up with water is not possible.
- Min.* : the water level is the lowest possible.
- Low* : indicates a water level above the minimum level.
- Med.* : indicates an average water level, above the lower level.
- High* : indicates a water level above the average level.
- Max.* : the water level is higher than the previous level and the highest possible.

27. Filling with movement

This serves to indicate if the drum should move while filling up with water, or if on the contrary, it should only start to move when the water has reached a programmed level. The options are:

- Y* : the drum will move whilst filling up with water.
- N* : the drum will move when the programmed water level is reached.

28. Temperature

This serves to programme the water temperature. The possible values are:

- Cold* : the water will not heat up.
- 30 °C to 90 °C in steps of 5 °C* : the water will heat up to the specified temperature.

29. Thermal stop

This indicates if the wash time starts from reaching the programmed temperature or not. The possible values are:

- Y* : the wash time starts on reaching the programmed temperature.
- N* : the wash time starts on reaching the water level.

30. Time

This is the time that passes from the moment the water reaches the water level (without thermal stop), the programmed temperature (with thermal stop) or the spinning time. The possible values are:

1 to 99 min. in steps of 1: wash or spin time.

31. Cooling temperature

This serves to specify the gradual cooling temperature of the water after ending the wash with hot water and before emptying the tub. The cooling of the water is achieved by introducing cold water until the water temperature lowers to the programmed temperature or the programmed time is reached. The possible options for this parameter are:

30 °C to 70 °C in steps of 5 °C : the water will cool to the specified temperature.

32. Cooling time

This is the time taken from the start of the cooling up to the drainage. The drum will continue to spin at the programmed speed and rate. The possible values are:

0 to 99 min. in steps of 1 min.: if 0 minutes is selected, no cooling will be carried out.

33. Drainage

It serves to specify the water level in the drainage. The possible causes are:

- 0* : the tub will be completely emptied.
- Min.* : the water level is the lowest possible.
- Low* : indicates a water level above the minimum level.
- Med.* : indicates an average water level, above the lower level.
- High* : indicates a water level above the average level.
- Max.* : indicates that this phase will not be drained.

34. Unwinding

If this is a spin, it indicates if unwinding will be carried out afterwards. If this is not a spin, it indicates if the drum should turn whilst the drainage is being carried out. The possible options:

- Y* : unwinding is carried out.
- N* : unwinding is not carried out.

35. 19, 21, 23, 25, 27, 29. Dosing time n

Indicate the additive n dosing time (up to 7 additives) during the filling of the tub. The possible options are:

- 0* : the dosing is not carried out.
- 1 to 99 sec. in steps of 1:* dosing time in seconds.

36. 20, 22, 24, 26, 28, 30. Delay n

This is the time taken between the detection of water in the tub and the start of dosage of additive n. The possible values are:

0 to 99 sec. in steps of 1 sec.: delay time in seconds.

Once all the parameters to be introduced are known, we return to the main programming menu.

PROGRAM NAME
PHASE NAME
→BLOCK
PROGRAM

After pressing the ENTER key we have three options:

CREATE	BLOCK
COPY	BLOCK
CHANGE	BLOCK

6.1 Create block

This command allows for a new block to be created. The steps to follow are the following:

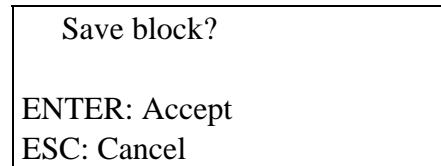
- After selecting CREATE BLOCK, press the ENTER key:

CREATE BLOCK	
Block	35
Text:	█

- With the INC (^) and DEC (v) keys, the character where the cursor is can be modified; with the ADVANCE key (>>) the cursor goes on to the next character; the INFO key changes from upper to lower case and to special characters. Press ENTER to validate the selection.

CREATE BLOCK	
Block:	35
Text:	wash
Stop programme:	N

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the corresponding value is modified; with the ADVANCE key ($>>$) you move to the next parameter. Once all the parameters have been created, press ENTER.

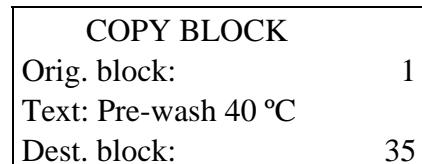


- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

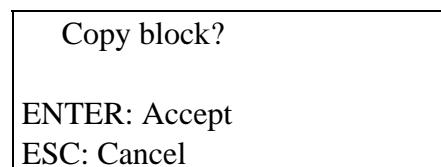
6.2 Copy block

This command allows for a block to be copied from an existing one. The steps to follow are the following:

- After selecting COPY BLOCK, press the ENTER key and the number of the first block saved in the memory will be displayed with its corresponding text as well as the number of the destination block:



- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the number of the source block will be increased or decreased. Once the block number has been selected, press ENTER.



- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

6.3 Change block

This command allows for all the parameters of a block to be modified amongst those created by the user. The steps to follow are the following:

- After selecting CHANGE BLOCK, press the ENTER key and the number of the first available block will be displayed with its corresponding text:

CHANGE BLOCK	
Block:	35
TEXT: Wash	

- With the INC (^) and DEC (v) keys, the number of the block will be increased or decreased. Once the block to be modified has been selected, press ENTER and the block text is modified.

CHANGE BLOCK	
Block:	35
Text: Wash	

- With the INC (^) and DEC (v) keys, the character where the cursor is can be modified; with the ADVANCE key (>>) the cursor goes on to the next character; the INFO key changes from upper to lower case and to special characters. Press ENTER to validate the selection.

CHANGE BLOCK	
Block:	39
Text: Wash	
Stop programme:	Y

- With the INC (^) and DEC (v) keys, the values of the parameters are varied; with the ADVANCE key (>>) the cursor goes on to the next parameter. Once all the parameters have been modified, press ENTER.

Change block?
ENTER: Accept
ESC: Cancel

- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

7. PROGRAM

After pressing the ENTER key we have four options:

CREATE PROGRAM
COPY PROGRAM
CHANGE PROGRAM
ERASE PROGRAM

7.1 Create program

This command allows for a new programme to be created. The steps to follow are the following:

- After selecting CREATE PROGRAM, press the ENTER key and the lowest programme number to be created will be displayed:

CREATE PROGRAM
Program: 17

- With the INC (^) and DEC (v) keys, the programme number will be increased or decreased. Once the programme number has been selected, press ADVANCE (>>) and the first available name will be displayed:

CREATE PROGRAM
Program: 21
Program name
WHITES 90 °C

- With the INC (^) and DEC (v) keys, the name varies. Once the name has been selected, press ADVANCE (>>) and the first available phase and name will be displayed:

Program: 21
WHITES 90 °C
Phase: 1
Pre-wash

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys the phase name is varied. Once this name has been selected, press ADVANCE ($>>$) and the first available block number will be displayed:

Phase:	1
SPIN	
Block:	1
Text: Pre-wash 40 °C	

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the block number will be increased or decreased. Once this number has been selected, press ADVANCE ($>>$) and the number of the following phase will be displayed with the first available name. Proceed, as many times as necessary, as above to name the phases and select the block numbers. To end, press ENTER

Save program?
ENTER: Accept
ESC: Cancel

- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

7.2 Copy program

This command allows for a programme to be copied from an existing one. The steps to follow are the following:

- After selecting COPY PROGRAM, press the ENTER key and the numbers of the first programme saved in the memory will be displayed along with their name:

COPY PROGRAM	
Orig. program:	1
WHITES	90 °C

With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the source programme number will be increased or decreased and the corresponding name will be displayed at the same time. Once the programme number has been selected, press ENTER and the destination programme number will be displayed:

COPY PROGRAM	
Orig. program:	1
WHITES	90 °C
Dest. program:	17

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys again, the number of the source programme will be increased or decreased. Once the programme number has been selected, press ENTER

Copy program?
ENTER: Accept
ESC: Cancel

- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

7.3 Change program

This command allows for inserting, changing or removing a block in a programme, The steps to follow are the following:

- After selecting CHANGE PROGRAM, press the ENTER key and the number of the first available programme will be displayed with its name:

CHANGE PROGRAM	
Program:	21
BLANKETS	

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys the programme number will be increased or decreased. Once the programme has been selected, press ENTER.

CHANGE PROGRAM	
Program:	21
Program name	
BLANKETS	

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys the title is selected. Next on pressing ENTER, the new title is selected. If on the other hand ADVANCE is pressed, the phase number, its name and block number associated to this phase will be displayed.

Phase:	1
Pre-wash	
Block:	35
Text: Wash 90 °C	

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the phase number will be increased or decreased. Once the phase number has been selected to introduce the new block, press ENTER.

INSERT
CHANGE
REMOVE

7.3.1 INSERT

This command allows for a phase to be inserted in a programme. The steps to follow are the following:

- After selecting INSERT, press ENTER and the first phase will be displayed with its name.

Programme	21
BLANKETS	
Phase:	1
Pre-wash	

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the phase name can be chosen amongst those saved in the memory. Once this name has been selected, press ENTER and the name of the first available block will be displayed:

Phase:	1
Wash	
Block:	7
Text: Pre-wash 90 °C	

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the block is chosen and once selected, press ENTER.

Insert phase?
ENTER: Accept
ESC: Cancel

- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

7.3.2 Change

This command allows for a programme phase to be modified. The steps to follow are the following:

- After selecting CHANGE, press ENTER and the first phase will be displayed with its name.

Phase:	1
Wash	
Block:	7
Text:	Pre-wash 90 °C

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the phase name can be chosen amongst those saved in the memory. Once this name has been selected, press ENTER and the first available block will be displayed:

Phase:	1
Wash	
Block:	7
Text:	Pre-wash 90 °C

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, the block is chosen and once selected, press ENTER.

Change phase?
ENTER: Accept
ESC: Cancel

- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

7.3.3 Remove

This command allows for a programme phase to be removed. The steps to follow are the following:

- After selecting the phase to be removed press ENTER and select REMOVE.

Remove phase?
ENTER: Accept
ESC: Cancel

- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

7.4 Erase program

This command allows for erasing any programme created by the user. The steps to follow are the following:

- After selecting ERASE PROGRAM, press the ENTER key and the name of the first erasable programme saved in the memory will be displayed.

ERASE PROGRAM
Program No.: 17
BLANKETS

- With the INC (\wedge) and DEC (\vee) keys, all the erasable programmes will be displayed. Once the programme has been selected, press ENTER.

Erase program?
ENTER: Accept
ESC: Cancel

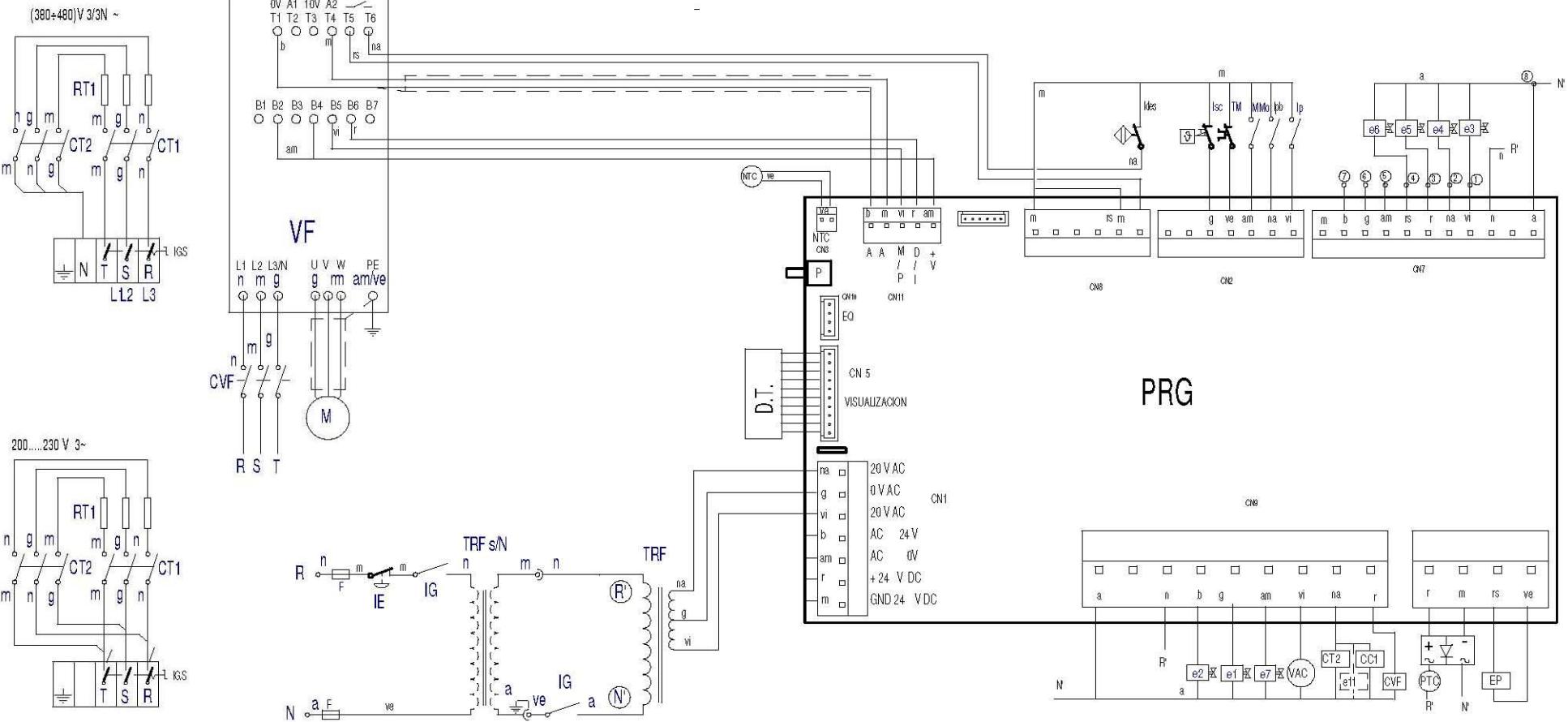
- If you wish to return to the previous menu you should press the ESC key.

Program No.:

Program name:

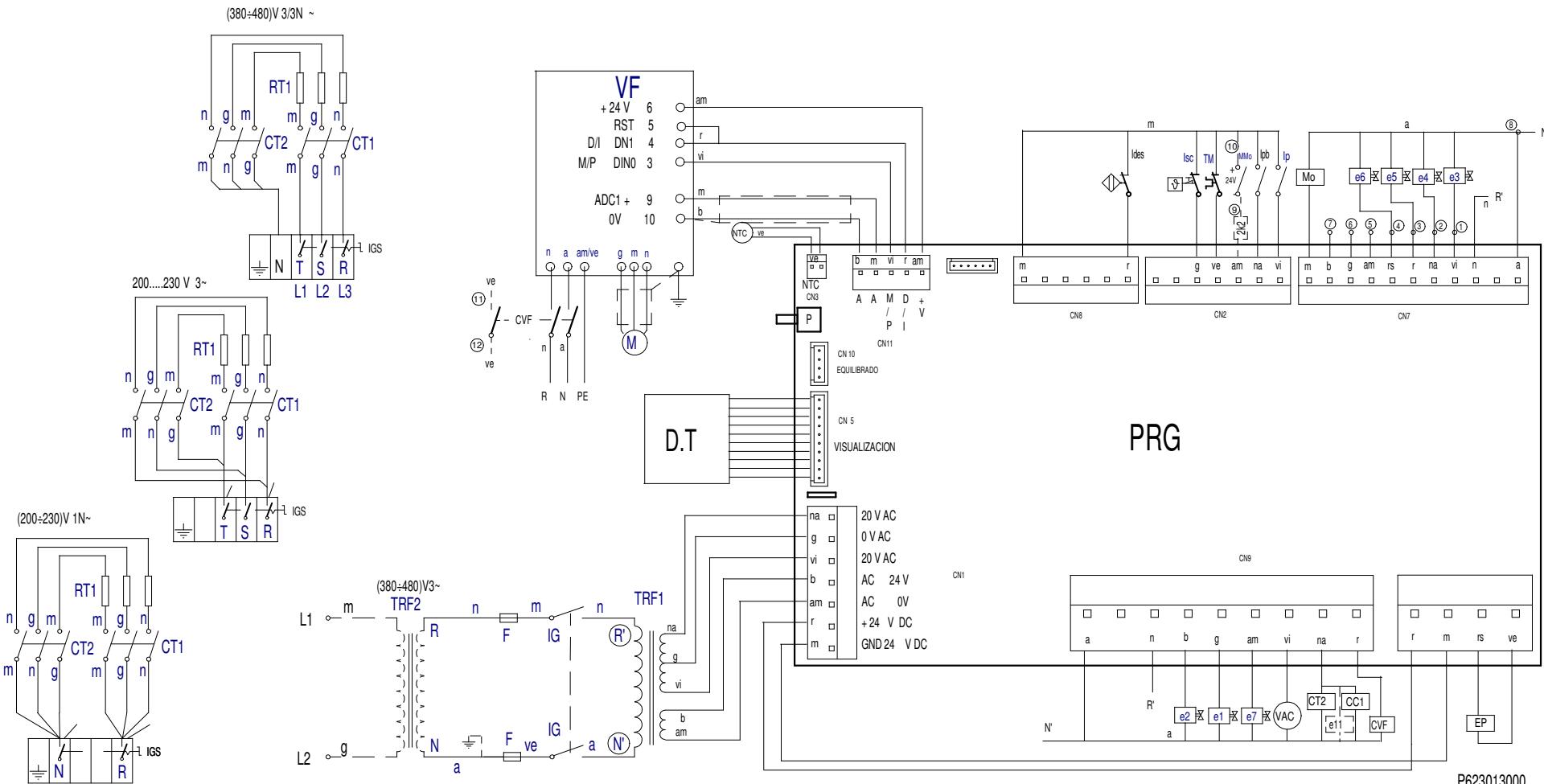
Phase name							
Block no.:							
Block text:							
Stop programme:							
Speed:							
Rate:							
Hot water inlet:							
Cold water inlet:							
Decalcified water inlet:							
Level:							
Move filling:							
Temperature:							
Thermal stop:							
Time:							
Cooling:							
Cooling time:							
Drainage level:							
Unwinding:							
Dosage 1:							
Dosage 2:							
Dosage 3:							
Dosage 4:							
Dosage 5:							
Dosage 6:							
Dosage 7:							

ELECTRICAL DIAGRAM FOR WED2007-25



Simb/LENG	ESPAÑOL	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ITALIANO
CT1, CT2 =	Contactor Calentamiento	Contacter Chauffe	Heating Contactor	Heizschutz	Contatore Riscaldamento
DP =	Detector posición.	Détecteur position	Position detector	Stellung Taster	Rilevatore posizione
DS1 =	Dosificador Neutralizante.	Dosageur Neutralisant	Neutralizer feeder	Dosiervorrichtung Neutralpulmittel	Dosatore Neutralizzante
DS2 =	Dosificador jabón líquido.	Dosageur lessive liquide	Liquid soap feeder	Dosiervorrichtung Flüssigseife	Dosatore saponi liquido
DS3 =	Dosificador aditivos.	Dosageur additifs	Additive feeder	Dosiervorrichtung Zusatzmittel	Dosatore additivi
D.T. =	Display/Teclado	Écran/Clavier	Display/Keyboard	Display/Tastatur	Display/Tastiera
e1 =	Betrol válvula agua Fria.	Électrovanne eau Froide	Cold water electrically operated valve	Bekroventil Kaltwasser	Elettrovalvola acqua Fredda
e2 =	Betrol válvula agua Caliente	Électrovanne eau Chaud	Hot water electrically operated valve	Bekroventil Warmwasser	Elettrovalvola acqua Calda
e3 =	Betrol válvula Prelavado.	Électrovanne Pré lavage	Pre-wash electrically operated valve	Bekroventil Vorwaschen	Elettrovalvola Prelavaggio
e4 =	Betrol válvula Lavado.	Électrovanne Lavage	Wash electrically operated valve	Bekroventil Hauptwaschgang	Elettrovalvola Lavaggio
e5 =	Betrol válvula Lejía.	Électrovanne Eau de Javel	Blach electrically operated valve	Bekroventil Bleiche	Elettrovalvola Candeggina
e6 =	Betrol válvula Suavizante.	Électrovanne Assouplissant	Fabric softener electrically operated valve	Bekroventil Weichspüler	Elettrovalvola Ammorbidente
e7 =	Betrol válvula agua Descalcificada	Électrovanne eau Adoucie	Deflumed water electrically operated valve	Bekroventil ent kaltes Wasser	Elettrovalvola acqua Decalcificata
e8, 9, 10 =	Betrol válvula Equilibrado	Électrovanne Equilibrage	Balancer electrically operated valve	Bekroventil Gleichgewicht	Elettrovalvola Bilanciamento
e11 =	Betrol válvula Vapor.	Électrovanne Vapeur	Steam electrically operated valve	Bekroventil Dampf	Equilibrio Vapore
e12 (55kg) =	Betrol válvula Neutralizante.	Électrovanne Neutralisant.	Neutralizer Electrical valve	Bekroventil Neutralpulmittel	Elettrovalvola Neutralizzante
EP =	Electroimán de Puerta.	Électro-aimant de Porte	Door electric magnet	Elektromagnet Gerätor	Elettromagnete Porta
EQU =	Circuito Equilibrado.	Circuit Equilibrage	Circulator Circuit	Kreislauf gleichgewicht	Circuito Bilanciamento
FI =	Filtro de Interferencias.	Filtre Anti-parasites	Interference filter	StörungsfILTER	Filtro Interferenze
F =	Fusible.	Fusible	Fuse	Sicherung	Fusibile
G1,G2 =	Galga Sensor.	Jauge Capteur	Sensing gage	Messsensor	Calibro Sensore
IE =	Pulsador Parada de emergencia.	Bouton-poussoir Arrêt d'urgence	Emergency stop push button	Not-Aus-Taster	Pulsante Arresto di emergenza
IG =	Interruptor general.	Interrupteur général	General switch	Hauptschalter	Interruttore generale
IGS =	Interruptor General de seguridad.	interrupteur Général de sécurité	General safety switch	Sicherheitshaupschalter	Interruttore Generale di sicurezza
Ides =	Interruptor de desequilibrio.	Interrupteur de balourd	Unbalance switch	Ungleichgewichtschalter	Interruttore di equilibrio
IMb =	Interruptor Monedero.	Interrupteur Monnayeur	Coin slot switch	Münzschalter	Interruttore Portamonete
Ip =	Interruptor puerta Cerrada.	Interrupteur porte Fermée	Closed door switch	Schalter Tür geschlossen	Interruttore porta Chiusa
Ipdb =	Interruptor puerta bloqueda.	Interrupteur porte verrouillée	Door lock switch	Schalter Tür verriegelt	Interruttore porta bloccata
Isc =	Interruptor seguridad Temperatura	Thermostat Limiteur	Hi-limit Thermostat	Grenzthermostat	Termostato Limitatore
M =	Motor.	Motor	Motor	Motor	Motore
Mb =	Monedero.	Monnayeur	Coin slot	Münzvorrichtung	Portamonete
NTC =	Sensor temperatura.	Captateur température	Temperature sensor	Temperatursensor	Sensore temperatura
PRG =	Circuito Programador.	Circuit Programmateur	Programmer Circuit	Kreislauf Programmiervorrichtung	Circuito Programmatore
RT =	Resistencia Calentamiento.	Résistance Chauffe	Heating Resistors	Widerstand Aufheizung	Resistenza Riscaldamento
Tm =	Térmico de Motor.	Thermique du Moteur	Motor hot-wire	Motornaheschalter	Termico del Motore
Tf =	Transformador	Transformateur	Transformer	Transformator	Trasformatore
Tf s/N =	Transformador Versión sin Neutro.	Transformateur Version sans Neutre	Transformer Version without Neutral	Transformator Modell ohne Neutralstellung	Trasformatore Versione senza Neutro
VAC =	Válvula Vaciado	Vanne Vidange	Emptying valve	Ablässventil	Vahola Scarico
Ve =	Ventilador.	Ventilateur	Fan	Ventilator	Ventola
VF =	Convertidor de Frecuencia.	Convertisseur de Fréquence	Frequency converter	Frequenzumwandler	Convertitore di Frequenza
VM =	Ventilador Motor.	Ventilateur Moteur	Fan motor	Ventilator Motor	Ventola Motore
1..8 =	Puntos conexión dosificadores.	Points raccordement dosieurs	Feeder connection points	Anschlussstellen Dosiervorrichtungen	Punti connessione dosatori
COLOR	COLORES	COULEURS	COLOUR	FARBEN	COLORE
a =	Azul	Bleu	Blue	Bau	Blu
am =	Amarillo	Jaune	Yellow	Gelb	Giallo
amvle =	Amarillo/verde	Jaune / vert	Yellow / green	Gelb/grün	Giallo/verde
b =	Blanco	Blanc	White	Weiß	Bianco
g =	Gris	Gris	Grey	Grau	Grigio
m =	Marrón	Maron	Brown	Braun	Marrone
n =	Negro	Noir	Black	Schwarz	Nero
na =	Naranja	Orange	Orange	Orange	Arancio
r =	Rojo	Rouge	Red	Rot	Rosso
rs =	Rosa	Rose	Pink	Rosa	Rosso
ve =	Verde	Vert	Green	Grün	Verde
vi =	Violeta	Violet	Purple	Violett	Viola

WED8-13-18



Simb/ENG	ESPAÑOL	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ITALIANO
CT =	Contactor Calentamiento	Contacteur Chauffe	Heating Contactor	Heizschütz	Contatore Riscaldamento
DP =	Detector posición.	Détecteur position	Position detector	Stellung Taster	Rilevatore posizione
DS1	Dosificador Neutralizante.	Doseur Neutralisant	Neutralizer feeder	Dosievorrichtung Neutralspulmittel	Dosatore Neutralizzante
DS2	Dosificador jabón líquido.	Doseur lessive liquide	Liquid soap feeder	Dosievorrichtung Flüssigseife	Dosatore sapone liquido
DS3	Dosificador aditivos.	Doseur additifs	Additive feeder	Dosievorrichtung Zusatzmittel	Dosatore additivi
D.T.	Display/Tedado	Écran/Clavier	Display/Keyboard	Display/Tastatur	Display/Tastiera
e1 =	Electro válvula agua Fría.	Electrovanne eau Froide	Cold water electrically operated valve	Elektroventil Kaltwasser	Eleetrovalvola acqua Fredda
e2 =	Electro válvula agua Caliente	Electrovanne eau Chaudie	Hot water electrically operated valve	Elektroventil Warmwasser	Eleetrovalvola acqua Calda
e3 =	Electro válvula Prelavado.	Electrovanne Prélavage	Pre-wash electrically operated valve	Elektroventil Vorwaschen	Eleetrovalvola Prelavaggio
e4 =	Electro válvula Lavado.	Electrovanne Lavage	Wash electrically operated valve	Elektroventil Hauptwaschgang	Eleetrovalvola Lavaggio
e5 =	Electro válvula Lejía.	Electrovanne Eau de Javel	Bleach electrically operated valve.	Elektroventil Bleiche	Eleetrovalvola Candeggina
e6 =	Electro válvula Suavizante.	Electrovanne Assouplissant	Fabric softener electrically operated valve	Elektroventil Weichspüler	Eleetrovalvola Ammorbidente
e7 =	Electro válvula agua Descalcificada	Electrovanne eau Adoucie	Delimed water electrically operated valve	Elektroventil entkalktes Wasser	Eleetrovalvola acqua Decalcificata
e8,9,10 =	Electro válvula Equilibrado	Electrovanne Équilibrage	Balancer electrically operated valve	Elektroventil Gleichgewicht	Eleetrovalvola Bilanciamento
e11 =	Electro válvula Vapor.	Electrovanne Vapeur	Steam electrically operated valve	Elektroventil Dampf	Equilibrado Vapore
EP =	Electroimán de Puerta.	Électro-aimant de Porte	Door electric magnet	Elektromagnet Gerätetur	Elettromagnete Porta
FI =	Filtro de Interferencias.	Filtre Anti-parasites	Interference filter	Störungsfilter	Filtro Interferenze
F =	Fusible.	Fusible	Fuse	Sicherung	Fusibile
G1,G2 =	Galga Sensor.	Jauge Capteur	Sensing gage	Meßsensor	Calibro Sensore
IE =	Pulsador Parada de emergencia.	Bouton-poussoir Arrêt d'urgence	Emergency stop push button	Not-Aus-Taster	Pulsante Arresto di emergenza
IG =	Interruptor general.	Interrupteur général	General switch	Hauptschalter	Interruttore generale
IGS =	Interruptor General de seguridad.	interrupteur Général de sécurité	General safety switch	Sicherheitshauptschalter	Interruttore Generale di sicurezza
Ides =	Interruptor de desequilibrio.	Interrupteur de balourd	Unbalance switch	Ungleichgewichtschalter	Interruttore di squilibrio
IMo =	Interruptor Monedero.	Interrupteur Monnayeur	Coin slot switch	Münzschalter	Interruttore Portamonele
Ip =	Interruptor puerta Cerrada.	Interrupteur porte Fermée	Closed door switch	Schalter Tür geschlossen	Interruttore porta Chiusa
Ipb =	Interruptor puerta bloqueada.	Interrupteur porte verrouillée	Door lock switch	Schalter Tür verriegelt	Interruttore porta bloccata
Isc =	Interruptor seguridad Temperatura	Thermostat Limiteur	Hi-limit Thermostat	Grenzthermostat	Termostato Limitatore
M =	Motor.	Motor	Motor	Motor	Motore
Mo =	Monedero.	Monnayeur	Coin slot	Münzvorrichtung	Portamonele
NTC =	Sensor temperatura.	Capteur température	Temperature sensor	Temperatursensor	Sensore temperatura
RT =	Resistencia Calentamiento.	Résistance Chauffe	Heating Resistors	Widerstand Aufheizung	Resistenza Riscaldamento
Tm =	Térmico de Motor.	Thermique du Moteur	Motor hot-wire	Motorwärmeschalter	Termostico del Motore
Trf =	Transformador	Transformateur	Transformer	Transformator	Trasformatore
Trf S/N =	Transformador Versión sin Neutro.	Transformateur Version sans Neutre	Transformer Version without Neutral	Transformator Modell ohne Neutralstellung	Trasformatore Versione senza Neutro
VAC =	Válvula Vaciado	Vanne Vidange	Emptying valve	Ablassventil	Valvola Scarico
Ve =	Ventilador.	Ventilateur	Fan	Ventilator	Ventola
VF =	Convertidor de Frecuencia.	Convertisseur de Fréquence	Frequency converter	Frequenzumwandler	Convertitore di Frequenza
VM =	Ventilador Motor.	Ventilateur Moteur	Fan motor	Ventilator Motor	Ventola Motore
1...8 =	Puntos conexión dosificadores.	Points raccordement doseurs	Feeder connection points	Anschlussstellen Dosievorrichtungen	Punti connessione dosatori
COLOR	COLORES	COULEURS	COLOUR	FARBEN	COLORE
a =	Azul	Bleu	Blue	Blau	Blu
am =	Amarillo	Jaune	Yellow	Gelb	Giallo
am/ve =	Amarillo/verde	Jaune / vert	Yellow / green	Gelb/grün	Giallo/verde
b =	Blanco	Blanc	White	Weiß	Bianco
g =	Gris	Gris	Grey	Grau	Grigio
m =	Marrón	Marron	Brown	Braun	Marrone
n =	Negro	Noir	Black	Schwarz	Nero
na =	Naranja	Orange	Orange	Orange	Arancio
r =	Rojo	Rouge	Red	Rot	Rosso
rs =	Rosa	Rose	Pink	Rosa	Rosso
ve =	Verde	Vert	Green	Grün	Verde
vi =	Violeta	Violet	Purple	Violett	Viola